Amigoe

Uitgever	:	Uitgeverij Amigoe N.V.	
Drukker	:	Rotaprint N.V.	
Hoofdredakteur	:	Norbert Hendrikse	
Kantoren Aruba	:	Nassaustraat 110	tel. 4333
Bonaire	:	Kaya Grandi 153A	tel. 4222
Curaçao	:	Scherpenheuvel z/n	tel. 37200
	:	Winkelcentrum Colon	tel. 25376
St. Maarten	:	Pasangarden	tel. 2283

93STE JAARGANG — No.: 250

WOENSDAG 27 OKTOBER 1976

Arabische top keurt vorming vredesmacht goed

ISRAEL EXPANSIONISTISCHE POLITIEK VERWETEN

Libanees bestand houdt stand

CAIRO. — De achtste Arabische topconferentie, die voornamelijk gewijd was aan de kwestie-Libanon, is gisteren geeindigd. De slotbijeenkomst vond plaats achter gesloten deuren. Naar de Egyptische minister van Buitenlandse Zaken, Ismail Fachmi, meedeelde hebben de staatshoofden afgesproken, dat de Arabische vredesmacht die in Libanon toezicht moet houden op de naleving van het bestand, „ongeveer 30.000 militairen" zal omvatten. De deelnemers aan de topconferentie zegden toe de „nodige waarborgen" te zullen verschaffen voor een beeindiging van de burgeroorlog. Voorts riepen zij alle landen ter wereld op, geen zaken meer te doen met Israel die de bezetting van Arabisch grondgebied zouden kunnen helpen bestendigen. Volgens het slotcommunique bespraken de staatshoofden „met grote bezorgdheid de explosieve toestand in de bezette Arabische gebieden als gevolg van de voortdurende Israelische bezetting". In dit verband werd Israel beschuldigd van een „agressieve expansionistische politiek".

Volgens het slotcommunique hebben alle deelnemende afvaardigen, met uitzondering van die van Irak, het vredesplan onderschreven, waarover Egypte, Syrie, Libanon, Saoedi-Arabie, Koeweit en de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO) het een week tevoren in de Saoedi-Arabische hoofdstad Riad eens waren geworden. Dit plan houdt een bestand in dat al sinds vorige week donderdag op enkele kleine inbreuken na behoorlijk wordt nageleefd, en de stationering van een Arabische vredesmacht die tegen volgende week woensdag ter plaatse moet zijn.

In de verklaring die werd voorgelezen door de secretaris-generaal van de Arabische liga, Machmoed Riad, werd niet gezegd welke landen troepen voor de vredesmacht zullen bijdragen en wie de kosten zullen dragen.

De kwestie onder wiens gezag de Arabische vredesmacht moet komen te staan, heeft nog moeilijkheden opgeleverd. De Palestijnen, gesteund door Algerije, betoogden dat president Sarkis niet de geschikte persoon zou zijn. Volgens hun standpunt is het Libanese staatshoofd partij in het conflict, omdat hij overeenkomstig de Libanese grondwet een christen is. Ook de aftredende Libanese premier Rasjid Karami, een mohammedaan van de Soennitische-Arabie had Karami echter tot andere gedachten kunnen brengen door hem er op te wijzen, dat als Sarkis niet de geschikte persoon zou zijn, de Arabische vredesmacht onder het gezag zou moeten komen van de minister van binnenlandse zaken, Camile Chamoen, die aan dezelfde kant staat als de president. Op een persconferentie verklaarde secretaris-generaal Riad later, dat elke Arabische staat het recht heeft militairen aan te bieden voor de vredesmacht. De uiteindelijke beslissing over de vraag wie wel en wie niet deel zullen uitmaken van de vredesmacht, zou echter berusten bij het Libanese staatshoofd, president Elias Sarkis, onder wiens gezag het vredesleger komt te staan. Wat de kosten betreft zouden vier olie-producerende staten hebben aangeboden 65 pct daarvan voor hun rekening te nemen. Saoedi-Arabie en Koeweit elke 20 pct, de verenigde Arabische emiraten 15 pct en Qatar 10 pct. Het is niet bekend welke landen de rest bijeen zullen brengen.

In Arabische diplomatieke kringen in Cairo is men van mening, dat de Arabische oproep om geen zaken met Israel te doen die tot bestendiging van de bezetting van Arabisch grondgebied kunnen bijdragen, vooral gericht is tot de Verenigde Staten en andere westelijke staten om de wapenhulp aan Israel te beeindigen.

WILLEMSTAD — Premier J. Evertsz heeft gisteravond in de Antillian ballroom van het ***Curacao Hilton-hotel het derde*** *Fetla-congres geopend, dat tot en met 29 oktober in Willemstad wordt gehouden. Aan dit congres nemen 85 vakbondsleiders uit Zuid-Latijns Amerika, het Caribisch gebied, Nederland, Belgie en de Antillen deel. Hoofdthema's zijn: ... strie, de invloed van de transnationale ondernemingen, de landbouwproductenverwerkende industrie en de socialisering van het toerisme.*

(Voor meer Fetla-nieuws leze men verder op pag. 3)

Carter niet achter bij Ford in flaters

Jimmy mist inzicht in buitenlands beleid

WASHINGTON — De heftig aangevallen en later herroepen uitspraak van president Ford, **dat Oost-Europa niet door de Sovjet-Unie zou worden overheerst, is weer in balans gekomen door de voortijdige uitlating van kandidaat Jimmy Carter over mogelijke ontwikkelingen in Joegoslavie. Carters verklaring dat hij als president nooit militair zou ingrijpen wanneer de Sovjets na de dood van Tito in Joegoslavie zouden optreden, is niet alleen scherp veroordeeld door Kissinger.**

Commentatoren van naam zijn van mening dat Carter met deze uitspraak een der grondslagen van de Amerikaanse buitenlandse politiek sedert president Harry Truman heeft overtreden, namelijk de Sovjets in het duister laten over mogelijke Amerikaanse tegenmaatregelen in Joegoslavie.

In Washington vindt men dat Joegoslavie, in tegenstelling tot Polen, Tsjechoslowakije of Oost-Duitsland een werkelijk onafhankelijk communistisch land is. Belgrado heeft daarom van de V.S. en zijn westelijke bondgenoten in het verleden dan ook meer dan alleen morele steun genoten.

Die hulp werd niet op de laatste plaats verstrekt op grond van zijn strategische betekenis. Inmenging van de Sovjet-Unie in Joegoslavie zou een rechtstreekse bedreiging van de Westeuropese veiligheid van de V.S. betekenen.

In Carters uitlating zien politici in Washington een nieuw bewijs dat de Democratische kandidaat en zijn raadslieden te weinig ervaring hebben in de buitenlandse politiek.

Carter heeft zich ook met de betrekkingen tussen Peking en Washington vergaloppeerd.

In een en dezelfde uitspraak pleitte hij voor een "vrij en onafhankelijk" Taiwan en normalisering van de betrekkingen tussen de V.S. en de volksrepubliek China. Carter zag daarbij over het hoofd dat Peking niet bereid is tot het aangaan van volledige volkenrechtelijke betrekkingen met de V.S. zolang Washington Taiwan als onafhankelijke, soevereine staat blijft steunen.

Betico Croes :

Uniformiteit van spelling niet zeker

ORANJESTAD - Indien wij een spelling voor het papiamento gaan vaststellen, wil dat niet zeggen dat wij niet bereid zijn aan tafel te gaan zitten met de andere eilanden om tot een akkoord te geraken. Een akkoord hoeft echter geen uniformiteit in spelling te betekenen.

Een uniformiteit in de vocabulaire is soewieso al uitgesloten, aldus MEP-leider Betico Croes vanmorgen in een commentaar aan de Amigoe.

Naar aanleiding van de berichten dat minister Faustina Frank de drie Benedenwindse eilanden aan tafel wil krijgen om over de spellingskwestie te spreken heeft de Amigoe de MEP-leider om zijn mening hierover gevraagd.

De heer Croes stelde verder dat de spelling die Aruba gaat vaststellen geen wet van meden en perzen is. Wij kunnen altijd onderhandelen en wij kunnen een overeenkomst bereiken, maar zoals ik al zei dat hoeft geen uniformiteit van de spelling in te houden. De spelling Mansur — DIE WE NU HEBBEN IS AL NIET 100 procent fonologisch. We kunnen altijd praten.

Op een vraag van de Amigoe hoe de heer Croes zich voorstelde dat kranten en boeken in het papiamento gedrukt gaan worden, indien er twee of drie verschillende spellingen van het papiamento gaan komen, antwoordde de heer Croes dat voor de MEP het principe van het behoud van eigen identiteit van hoger belang wordt geacht dan uitsluitend het principe van uniformiteit.

Indien er verschillende spellingen zullen komen en er in verschillende spellingen kranten en boeken moeten worden gedrukt, dan moet dat maar een van de offers zijn die wij moeten brengen voor het verkrijgen van de onafhankelijkheid van Aruba , aldus Betico Croes.

Prinses Christina in verwachting

AMSTERDAM — Koningin Juliana en prins Bernhard hebben gisteravond tijdens een receptie voor de persmedia tijdens het Zweedse staatsbezoek in het Rijksmuseum te Amsterdam bekend gemaakt dat prinses Christina in verwachting is.

"Wij vonden het een leuk idee dat hier nu bekend te maken, want er hebben al vele mensen gemerkt dat onze dochter een bezoek heeft gebracht aan het Academisch Ziekenhuis in Utrecht", aldus de koningin.

Volgens de mededeling van koningin en prins is prinses Christina op het ogenblik ruim één maand in verwachting en kan zij haar baby dus in juni van het volgend jaar verwachten.

Prinses Christina is deze maand uit Amerika naar Nederland gekomen. In het Academisch Ziekenhuis in Utrecht, waar zij zich heeft laten onderzoeken, is deze week vastgesteld dat ze in verwachting is.

Min. Chance terug van leerzame reis in V.S.

WILLEMSTAD — Minister van Justitie Leo Chance is zeer voldaan teruggekeerd van zijn reis naar de Verenigde Staten op uitnodiging van Aruba Real Estate. In de V.S. heeft de minister samen met de andere leden van de delegatie uit Aruba een druk werkprogramma afgewerkt en zich georienteerd op het gebied van toerisme en casinos. Zeer onder de druk was de minister van het controlesysteem van de casinos in Las Vegas. In Memphis heeft minister Chance de hoteluniversiteit van Holiday Inn bezocht. Bij deze gelegenheid werd de mogelijkheid besproken om Antilliaans hotelpersoneel dat niet bij de H.I.-organisatie werkzaam is eventuele opleidingen voor de topmanagement te laten volgen, een voorstel waartegenover de H.I.-direktie zeer welwillend stond. In Las Vegas bekeek de minister diverse controle en beveiligingssystemen in de casinos. Het meest onder de indruk was de heer Chance van het controlesysteem in het Hiltonhotel waar met verborgen camera's en een z.g. "eye in the sky" (spiegelglas in het plafond) de gokkers worden bespied en gefilmd.

De controleurs in de casinos in Las Vegas zijn in dienst van de hotels of de casinos zelf en niet van de overheid. De overheidscontrole vindt plaats door zogenaamde „agents" die in dienst van de Gaming Board in burger de casinos bezoeken en gewoon meespelen. Ook worden, geregeld steekproeven gehouden van de ontvangsten en uitgaven van de casinos om de belasting te kunnen bepalen. Minister Chance is van mening dat het limiet van §200 dollar waaraan men bij het gokken in Antilliaanse casinos als intest momenteel is gebonden zeker verhoogd moet worden om te kunnen blijven concurreren met de Amerikaanse casinos, waar ongelimiteerd ingezet kan worden. Ook moet worden nagegaan of er casinos zijn die belangstelling hebben om 24 uur per dag open te blijven zoals de meeste gokhuizen in Las Vegas.

Heel interessant vond de minister het bezoek aan een school in Las Vegas waar monteurs worden opgeleid voor de reparatie van slotmachines, roulettes en andere casinoapparatuur. Met de beheerder van deze school heeft de minister gesproken over mogelijkheden om op de Antillen voor de hele regio een soortgelijke school te beginnen. Zoniet dan is men in Las Vegas gaarne bereid Antillianen met een studiebeurs op te leiden in deze richting. Verder heeft de minister gesproken met een accountantsbureau en bankiers in Californie over controle op de financien van de casinos terwijl hij een bezoek bracht aan een Credit Corporation die een centraal systeem erop nahoudt waardoor de casino-managers telefonisch snel de nodige informatie kunnen verkrijgen over de kredietwaardigheid van hun klanten.

In Los Angeles werd een bezoek gebracht aan de gebroeders King die uitleg gaven over de acquisitie van de zogenaamde „junkets" die naar Aruba worden gebracht om daar in de casinos te spelen. Gisteren b.v. is een charter uit L.A. naar Aruba gevlogen met een grote groep en King heeft voor het gehele jaar 1977 reeds een schema opgesteld.

In Los Angeles is de heer Chance ook ontvangen door burgemeester Tom Bradley die hem de sleutel van de stad aanbood. In de City Council hield de minister een toespraak over de geschiedenis van de Antillen, de relatie tot de V.S. en de economische mogelijkheden m.b.t. b.v. de offshoremaatschappijen en andere investeringsmogelijkheden.

Tot slot werd een bezoek gebracht aan Miami waar het nieuwe luchthaven gebouw werd bezichtigd en met het 18 man tellende personeel van het ALM kantoor een lunch werd gehouden in het hotel. De minister zei zeer onder de indruk te zijn van de groei van de ALM-aktiviteiten in Miami vooral op het gebied van vrachtvervoer. Binnenkort zal ook het aantal vluchten per week worden verhoogd met twee extra vluchten naar Aruba en Curacao en twee naar St. Maarten. Van de zijde van het ALM-personeel werd de waardering van de regering voor het werk in Miami zeer op prijs gesteld.

Zes doden bij treinongeluk in Zeeland

GOES — Zeven mensen zijn vanmorgen bij een treinongeluk in Zeeland om het leven gekomen. Het zijn de machinist en zes reizigers. Zeven gewonden zijn opgenomen in een ziekenhuis in Goes, terwijl één zwaargewonde overgebracht is naar het Dijkzichtziekenhuis in Rotterdam. Om kwart over zeven reed de stoptrein Roosendaal — Vlissingen in op een goederentrein, die van het hoofdspoor naar links afboog.

De zes laatste wagons van de goederentrein zijn ontspoord. Van de personentrein, een vierwagenstel, kwamen de eerste twee dwars over de baan te liggen. Het spoor is over een afstand van 100 meter vernield. De bovenleiding is over enkele honderden meters kapot geknapt. Volgens de Nederlandse Spoorwegen zal treinverkeer in een van beide richtingen niet door donderdag mogelijk zijn.

Transkei bestaat niet voor de VN

NEW YORK. — De algemene vergadering van de Verenigde Naties heeft dinsdagavond de onafhankelijkheid van het Zuidafrikaanse thuisland Transkei afgewezen en op alle regeringen in de wereld een beroep gedaan het niet te erkennen. Van de 135 landen die aan de stemming over een desbetreffende resolutie deelnamen, stemden er 134 vóór. Alleen de Verenigde Staten onthielden zich.

De assemblee verklaarde de proclamatie tot onafhankelijke staat van Transkei „ongeldig" en drong aan op „doeltreffende" maatregelen om zakendoen met het thuisland te voorkomen. Zij keurde in het algemeen de vestiging van Bantoestans krachtig af.

De Amerikaanse vertegenwoordiger Jay Katzen verklaarde dat zijn land zich niet kon opstellen achter het verzoek in de resolutie om maatregelen die verhinderen dat individuele personen, bedrijven en instellingen zaken met Transkei en andere thuislanden binnen de Zuidafrikaanse grenzen doen.

Dit is een soort sanctie op particuliere betrekkingen die niet tot de bevoegdheden van de Veiligheidsraad behoort, verklaarde hij.

Namens de negen EG-landen verklaarde de Nederlandse permanente vertegenwoordiger dr. J. Kaufmann, dat hun steun voor de anti-Transkeiresolutie niet in de weg zou staan van de wijze waarop elk afzonderlijk lid van de Europese gemeenschap specifieke problemen met betrekking tot het gebied zou behandelen.

Vandaag



PRINSES CHRISTINA ...baby op komst...

Nog geen oplossing personeel casino

KRALENDIJK — Het personeel van het casino van hotel Bonaire, dat deze week geen salaris heeft ontvangen, heeft gistermiddag een gesprek gehad met Statenlid Rudy Ellis. De heer Ellis kon het personeel alleen de verzekering geven dat Arusino, de toekomstige beheerder van het Casino, hen bij overname in dienst zou nemen.

Verder raadde hij het personeel aan om met Sociale Zaken en Arbeid contact te houden om via de normale procedure hun recht te verkrijgen. Zoals bekend heeft de manager van het casino deze week geen salaris uitbetaald omdat hij naar zijn zeggen geen geld heeft. Naar wij vernamen is het niet mogelijk dat er een rechtszaak tegen de heer Dove aangespannen wordt. Een grote vraag is nog steeds de eigendomskwestie van de inventaris van het casino.

Bon Antil N.V. zegt dat zij bij de overname van het hotel-inventaris ook het Casino equipment overgenomen heeft. Bonaire Beach Resort (80%) en David Dove (20%) claimen dat de casino-inventaris hen toebehoort. Mocht dit laatste het geval zijn dan zou uit de opbrengst van de verkoop van het equipment de salarissen van het Casino personeel gegarandeerd zijn.

UPB vergadert over opvolger van R. Saleh

KRALENDIJK. — De fractieleider van de U.P.B. de heer Rudy Ellis deelde mee dat er voor vrijdag een wijkleidersvergadering van de U.P.B. uitgeschreven is. Tijdens deze vergadering zal o.m. het aftreden van gedeputeerde R. Saleh en de eventuele benoeming van onderwijzer R. Booi als gedeputeerde aan de orde komen.

Zoals bekend zou zijn benoeming reeds in augustus moeten ingegaan zijn, maar is dit door U.P.B. steeds op de lange baan geschoven. De heer Booi is op het ogenblik werkzaam als onderwijzer op de lagere school te Antriol. Hij verliet de Democratische partij om met R. Saleh van de partij ADEN aan de Statenverkiezingen mee te doen. Bij de laatste eilandsverkiezingen behaalde de partij ADEN één zetel.

Naar verluidt zou de heer R. Saleh graag de onderwijzer R. Booi als zijn opvolger zien, terwijl andere van de partij graag de heer Cai Mercera, die meer ervaring heeft, als gedeputeerde willen zien.

Geen akkoord Montero-OGEM

KRALENDIJK — De OGEM en de ontslagen werknemer Montero zijn niet tot een overeenkomst kunnen komen over het weer in dienst treden van eerstgenoemde. De rechter had tijdens een kort geding door de werknemer tegen zijn ontslag aangespannen, beide partijen een week de tijd gegeven om tot een vergelijk te komen.

De heer Montero die ontslagen was omdat hij niet wilde zandstralen, daar hij als lasser in dienst genomen zou zijn, wil liever de uitspraak van de rechter afwachten, zo vernamen we. Deze uitspraak vindt morgen plaats.

Min. Frank sprak gisteren met BC

KRALENDIJK — De minister van Onderwijs mej. Faustina Frank verbleef gisteren in de morgenuren van 10 tot 12 uur op Bonaire. Met het bestuurscollege en het statenlid R. Ellis zou zij van gedachten wisselen over de spelling van het papiamento, om de mening van Bonaire in deze te vernemen.



KRALENDIJK — Rey di tumba van Bonaire, Boy Gieterson, de zingende politieagent is naar Sint Maarten overgeplaatst. Zondagavond werd hij uitgeleide gedaan door vele fans en de leden van de Sabana Steel band, waarvoor hij de laatste tijd als zanger optrad. Ook de leden van zijn band, het Gallighan Combo waren bij het afscheid aanwezig. Tijdens het jongste carnavalsfeest werd hij in een stampvol stadion tot tumba koning uitgeroepen.

Sambumbu

Een lied gezongen door arbeiders om elkaar te waarschuwen dat de baas er aankomt: Baulo is in het land. Hier door Beto van Malpais 67.

Baulo ta den tera we kande mama,
baulo ta den tera — kande mama,
oh baulo ta den tera - kande mama. (T222).

Als een valk zich uit de hoogte laat neervallen om een kuikentje te pakken en hij mist het, neemt hij een takje mee, om zg niet voor niets te zijn afgedaald. Juttu van Sabaneta zingt dit onderwerp in het gené.

Mado hara eh — malo gué.
Mado hara harara — malo gué
ara a bai mondi ta bini cu su droganan
mado hara harara - malo gué. (T81).

P.B.

20.00 Tula vs Franky's Camera Hurricaine.

21.00 Sad Johers vs Fleint Tony's Menshop.

HEREN A KL.
19.00 The Royals Botica '68 vs Scorpions Sonica staes; 20.00 Wishi Tigers vs Red Diamonds; 21.00 Xaverianen vs Cadushi Metalco - Xaverius college.

DONDERDAG
LUCHTPOSTSLUITING:
10.00 voor New York; 13.30 voor Europa-postkantoor; 11.00 voor Europahulppostkantoor Plesmanluchthaven (Sluiting van aangetekende stukken, postpakketten en postwissels geschiedt één uur vóór postsluiting).

MOBIELE BANK:
09.00-09.45 Buena Vista Oost; 09.45-10.30 Santa Maria t/h hof; 10.45-11.30 Seroe Fortuna/Steen Koraal; 11.30-12.30 Buena Vista (westzijde) t/h rk school; 14.00-15.00 Brievengat t/h BC; 15.00-15.45 Zuid-Bonam.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST „Zikinza": Geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur. Roodeweg 7A.

Agenda Bonaire

CORRESPONDENT: W. van der Hoeven, Bernhardweg 6B, tel. 8051.
BEZORGING: Entrejol 153A, 4222.

POLITIE: 8000
HOSPITAAL: 8350 of 8445.
BRANDWEER: 8222.

DIVERSEN
SCHAAKCLUB BONAIRE:
20.00 schaken - BC Nikiboko.

DONDERDAG
DIVERSEN OPENBARE BIBLIOTHEEK:
van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

BON. MUSEUM (oude politiewacht): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BIBLIOBUS: te Ludovicusschool.

LUCHTPOSTSLUITING:
15.45 voor aanget. stukken; 16.00 voor gewone stukken - voor Curacao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: alle post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao).

HEER BOMMEL EN DE ZONNIGE KIJK





8653. — Heer Bommel kon die nacht de slaap niet zo goed vatten als anders, en daarom stond hij na een poosje op en begaf zich naar het dak.

De maan was vol en scheen zo dromerig over het stille landschap, dat een gelukkig lachje het gelaat van de eenzame heer plooide. „Waarom zou Tom Poes me deze bril toch zo misgunnen?" zo vroeg hij zich af. „Ik ben er aan gehecht geraakt — en als ik hem 's nachts afzet word ik er slapeloos van. Vooral nu iedereen probeert me van het mooie af te houden. En zelfs Joost heeft er geen oog voor. Jammer, hoor. Maar het kijken naar de maan is erg zonnig, als iemand begrijpt, wat ik bedoel. . ." Terwijl hij zo van de stille nacht stond te genieten was er tussen de bomen aan de voet van de heuvel enige beweging merkbaar. Het was de heer Steenbreek, die zich daar met zijn beide metgezellen had opgesteld en de slapeloze heer in het oog hield.

„Daar staat hij", sprak de secretaris. „Pas op; deze keer géén blunders! Breng hem naar beneden, na een lichte verdoving. Vooral licht. Hij moet zijn plannen helder kunnen uitleggen. Voorwaarts! Aangepakt!"

Hij stak zijn paraplu omhoog, en op dat teken slopen de twee knechten snel en onhoorbaar naar de toren, waar één van hen met een geoefende beweging een lasso naar de transen wierp.













Centraal comité laat Sovjet-leiding intact

Bevordering bij lager kader na oogstsucces

MOSKOU - De Sovjet-leiding is gisteren ongewijzigd te voorschijn gekomen uit een plenaire zitting van het centrale comite van de communistische partij, het beleidsbepalende orgaan in de Sovjet-Unie - aanhoudende geruchten over ophanden zijnde verschuivingen in het Kremlin ten spijt.

Het 287 leden tellende centrale comite, dat maandag en dinsdag bijeen is geweest, aanvaardde een economische blauwdruk voor de jaren 1976-80, welke vandaag wordt voorgelegd aan het Russische parlement, dat dan een driedaagse zitting begint. Volgens radio-Moskou en het officiele persbureau Tass werden verder resoluties aangenomen betreffende het plan voor het jaar 1977, de begroting voor datzelfde jaar en de uitvoering van de begroting van 1975.

Anderzijds kondigde radio-Moskou de bevordering aan van drie functionarissen van kandidaat - tot volledig lid van het centrale comite. Alle drie hebben agrarische banden en een westerse analist gaf als commentaar dat "er goede punten lijken te worden uitgedeeld voor het oogstsucces van dit jaar".

Een vierde man, Yakov P. Ryabov, werd benoemd tot partij-secretaris. Tass deelde niet mee, welk aspect van de partij-activiteit onder toezicht van Ryabov zou komen te staan, die nu eerste secretaris is van de partij-organisatie in het gebied van Sverdlovsk. Men neemt echter aan dat hij de verdedigingsindustrie op zich zal nemen, als opvolger van Dimitry Oestinov, die in mei minister van Defensie werd. [illegible] verwacht dat de Sovjet-leiding van de plenaire zitting gebruik zou maken om Nikolai Tikhonov, sinds begin september eerste vice-premier, te bevorderen tot ten minste de kandidaat-rang van het regerende politieburo van de partij. Premier Kosygin zou geen volledige werktaak verrichten in verband met zijn gezondheid en veel waarnemers meenden dat Tikhonov werd voorbereid hem op te volgen. Ook gingen er geruchten dat het centrale comite de gemiddelde leeftijd van het politburo (nu 66) zou terugbrengen, mogelijk door de 77-jarige Arvid Pelsje te pensioneren.

Rockefeller wellicht opvolger Kissinger

MILWAUKEE, WISCONSIN — De huidige Amerikaanse vice-president, Nelson Rockefeller, wordt de nieuwe minister van Buitenlandse Zaken als president Ford de verkiezingen wint en Dr. Henry Kissinger niet wil aanblijven. Dit voorspelde de vroegere Amerikaanse Minister van Defensie Melvin Laird in Milwaukee. Laird, die vertrouweling van Ford is, verklaarde zeker te weten dat Kissinger niet aanblijft. „Rockefeller volgt hem op en wil hem opvolgen". zei hij, eraan toevoegende dat hij niet gelooft dat John Connally, de ex Democratische gouverneur van Texas en ex-Republikeinse minister van Financien, minister van Buitenlandse Zaken wordt.

Un Ratu

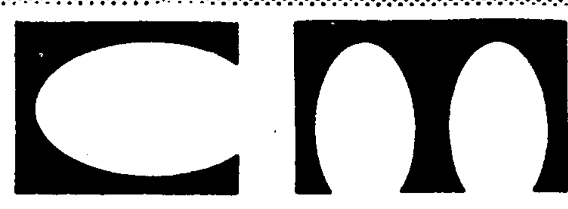
Tin bes
si
tin bes ta sosede
ku un ju di bon famia
ta kwe
mal kaminda

ma un lei di oro
ta bisa:
tal majornan
tal ju

kalbas
no ta kai lew
foi su palu.

DWAALWEG — Soms, ja soms komt het voor dat een kind van een goede familie afdwaalt — maar een gulden regel zegt: zo de ouders zo de kinderen — een kalbas valt niet ver van de boom

Het Zweedse koninklijk paar dat deze week Nederland bezoekt heeft dinsdagmiddag aan boord van Zweedse marineschepen in Amsterdam de Zweedse kolonie ontvangen. De regering bood in de avond het paar een diner aan in het Rijksmuseum in Amsterdam. Koning Carl Gustav en zijn gemalin brachten dinsdagmorgen een bezoek aan de IJsselmeerpolders.



KOENSE: „HORECAF STRIJDLUSTIGSTE BOND"

Derde Felta-congres officieel geopend

Premier niet eens met kritiek opmultinationals

WILLEMSTAD. — Premier J. Evertsz heeft gisteravond tijdens de opening van het derde Fetla-congres in de Antillian ballroom van het Curacao Hilton-hotel erkend dat de interinsulaire vliegtarieven en die naar de VS en Europa tot nu toe kostbaar zijn. Dit vormt een obstakel voor degenen die over beperkte middelen beschikken. De centrale regering — in samenwerking met de overheden van de eilandgebieden — doet alles om te komen tot verlaging van de vliegtarieven. De Antilliaanse minister liet doorschemeren dat hij niet eens is met wat hij noemde „verwoestende" uitlatingen gericht aan het adres van de multinationals. „Van onze kant eisen wij van alle bedrijven, hetzij nationale of multinationale eerbied voor onze wetten en waardigheid van ons volk. Zolang deze bedrijven zich houden aan deze voorwaarden dan zullen wij zoveel als mogelijk produktieve multinationals toelaten om zich te vestigen op de Antillen waardoor het volk aan werk wordt geholpen en dat de reserves aan deviezen gesteund worden", aldus premier Evertsz.

De bewindsman wees erop dat de Antillen geen lid is van de groep van 77, maar dat vanaf het begin de Antillen het standpunt van deze groep deelt inzake zaken opgenomen in het programma van de nieuwe wereldeconomie. Dit betekent echter niet dat de Antilliaanse problemen hetzelfde zijn als die van de rest van de wereld. Volgens de heer Evertsz is iedereen op de hoogte van de problemen die bepaalde landen ondervonden hebben met multinationale bedrijven. Evertsz: "Laten wij eerlijk zijn en toegeven dat vele van deze problemen te wijten zijn aan gemaakte fouten zowel van de kant van de bedrijven als van de regeringen. Blij was de bewindsman dat het derde Fetla-congres op Curacao wordt gehouden; dit niet alleen omdat de Antillen in het algemeen en Curacao in het bijzonder gastvrijheid biedt aan zoveel buitenlanders, maar ook omdat ik overtuigd ben dat de aanwezigheid van zoveel vertegenwoordigers van arbeiders van diverse regionen uit de wereld bij zullen dragen tot positieve discussies over belangrijke onderwerpen zoals vastgesteld in het programma waarover de Amigoe onlangs berichtte.

Daarvoor had de voorzitter van het derde Fetla-congres, de heer Papa Sergio Leito opgemerkt dat diverse facistische regeringen en multinationals niets doen voor de arbeiders. De arbeiders worden uitgebuit en onderdrukt. Hij vond dat de tijd was aangebroken dat de arbeiders het recht ontvangen en erkend moeten worden als menselijk wezens. Voor elke vakbondsleider, die het slachtoffer wordt van moord worden er drie geboren die de strijd zullen voortzetten.

CGTC-secretaris-generaal Erwin Koense was van mening dat de vakbond Horecaf de meest strijdlustige vakbond is. De strijd van de arbeider en van de vakbonden ondervinden veel obstakels in hun weg van de kant van de werkgevers, de regeringen e.d. Hij memoreerde dat de Fetla haar eerste lustrum viert en dat hieraan vooraf aan dit congres een seminar van drie weken in de Dominicaanse republiek was gehouden.

De Nederlander, Anton Bastiaanse, president van de wereldfederatie van werkers in voedings-genots- en horecafbedrijven zei dat zijn bezoek aan Curacao (aan dit congres) samenvalt met dat aan Zuid-Amerika. In Zuid Amerika heeft hij kennis genomen van mensonwaardige toestanden die zelf te slecht zijn voor koeien en varkens. Er worden hongerlonen uitbetaald, terwijl men de arbeiders van het Zuidamerikaans vasteland geestelijk en lichamelijk uitbuit. Nog steeds zijn er tienduizenden arbeiders verstoken van onderwijs, sociale voorzieningen etc. Iedere dag moeten de arbeiders tergend vechten om in zijn levensonderhoud en dat van zijn gezin te kunnen voorzien. Hij meende dat er mateloos gezondigd wordt in de eerste levensbehoefte van de arbeiders. Al dit, zei hij, kan alleen voorkomen wanneer iemand meer bezit en meer macht heeft dan een ander, waardoor de arbeidersmassa uitgebuit en geexploiteerd wordt.

Bastiaanse: "Zij die macht en kapitqal bezitten zullen dit nooit vrijwillig prijsgeven, waardoor er nooit een fundamentele wijziging in de wereld zal komen. Dit kan alleen gewijzigd worden met een aktieve strijd van de arbeiders. Tot slot hoopte hij dat het derde Fetla-congres niet alleen een zal zijn van bezinning maar dat er ook het startpunt wordt gegeven voor de komende jaren van vernieuwing, overtuiging voor een vrije zaak. Miljoenen mensen rekenen op U, aldus de heer Bastiaanse.

De heer Oscar Semerel, secretaris-generaal van de Fetla en tevens secretaris-generaal van de Horecaf vond het een grote eer dat Curacao gekozen was als land om het derde Felta-congres te houden.

De Antillen zijn op weg naar onafhankelijkheid; wij moeten dit voorbereiden en als arbeiders doen wij dat, maar hetgeen door ons voorbereid is wordt door anderen schade aangebracht. Hij hekelde het feit dat op de onlangs in Honduras gehouden FAO-conferentie slechts 4 van de 24 Zuid-Amerikaanse landen aanwezig waren, terwijl zowel de Antilliaanse als de Nederlandse regeringen verstek lieten gaan.

Hij was van mening dat er een socialisering moet komen in het toerisme. Velen zeggen dat dit niet kan; wij vinden van wel; men luistert niet naar ons. Alweer heeft men een hotel in handen gegeven van gangsters, maffia en dit kunnen wij bewijzen. Indien een en ander mislukt met dit hotel wie leidt er onder. Niet deze gangsters of maffiafiguren, maar de gemeen-

Semerel: "Wij praten niet over multinationals, maar over transnationale bedrijven. Deze zijn bijvoorbeeld Texas Instruments, Rockwell, Flamboyant Sands Hotel e.d. Men is hier gekomen en heeft daarna de biezen gepakt. Wij als arbeiders moeten met een barriere en blok beginnen om een einde te maken aan deze rotzooi. Men moet niet met ons zitten en daarna andere beslissingen nemen hoe men wil.

De secretaris-generaal van de CLAT, Emilio Máspero merkte op dat de mislukte internationale crisis zich meer en meer doordringt in Latijnsamerika gepaard gaande met politieke pressie en onderdrukking en uitbuiting van de arbeiders. De rijke geindustrialiseerde landen, zei hij, hebben een oplossing gevonden n.l. de pil om de mensheid te reduceren. Hij stelde vervolgens de dictatoriale, imperialistische, kapitalistische en facistische regeringen in Zuid Amerika aan de kaak. Nog steeds worden de arbeiders uitgebuit en vakbondsleiders vermoord. In de transnationale bedrijven zag hij eveneens een gevaar. De arbeiders worden gemanipuleerd, maar de strijd van de vakbonden zal onverkort voort gaan; uiteindelijk zullen de arbeiders zegevieren.

Tot slot merkte hij op dat de wereldfederatie van arbeiders, de CMT en de CLAT met een campagne zullen beginnen tegen de facistische regeringen in Latijnsamerika..

De opening van het Felta-congres door premier Evertsz werd o.a. bijgewoond door de ministers W. Godett en R. Pieternella, gedeputeerde G. de Paula, en tal van andere genodigden. Tijdens de opening van het congres werd een minuut stilte in acht genomen voor vakbondsleiders die vermoord zijn, terwijl ook de eerste secretaris-generaal, de heer Segundo "Chapo" Coffie, die aanwezig was, door de huidige Horecaf-secretaris-generaal, Oscar Semerel geeerd werd voor de vele verdiensten die hij voor de strijd van de arbeiders had gedaan.

Gezaghebber dankt Staten-voorzitter

WILLEMSTAD — Gezaghebber mr. O. Martina heeft in een brief aan de statenvoorzitter, A. Nita, mede namens de gehele eilandsraad zijn dank uitgesproken voor de medewerking i.v.m. het gebruik van de statenzaal voor openbare raadsvergaderingen.

In de brief doet de gezaghebber een formeel verzoek aan de statenvoorzitter om iedere laatste donderdag van de maand een openbare eilandsraadvergadering in de statenzaal te mogen houden. De heer Martina deelt mee dat het in de bedoeling ligt dat deze vergaderingen telkens om twee uur 's middags zullen beginnen en van betrekkelijk korte duur zullen zijn.

Bouw 250 volkswoningen

WILLEMSTAD. — Gedeputeerde R.A. (Tolinchi) Pietersz belast met de portefeuille van DOW zal vrijdag 29 oktober het begin aangeven van de bouw van 250 volkswoningen te Jandoret en De Savaan. De plechtigheid is



WILLEMSTAD — Onder grote publieke belangstelling werd ir Edwin Simon Pieters Kwiers gisteren naar zijn laatste rustplaats gedragen. In leven was hij hoofd van de dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij, terwijl hij op cultureel en sportgebied eveneens een vooraanstaande figuur was. Hij was voorzitter van vele stichtingen en commissies. Zoals bekend is de heer Pieters Kwiers zondagmorgen plotseling overleden,.

Minister Frank niet naar Unesco-beraad

WILLEMSTAD — In verband met drukke werkzaamheden heeft mej. F.M. Frank, minister van Onderwijs, besloten haar reis naar de UNESCO—conferentie te Nairobie, Kenia, af te gelasten.

Apothekers vragen hogere vergoedingen van de overheid

WILLEMSTAD — De vereniging van apothekers is voorstander van een wijziging van het thans gevolgde systeem van vergoeding van leveranties aan en ten behoeve van de Sociale Verzekeringsbank en van werknemers in dienst van de centrale overheid in die zin dat voortaan de berekening van deze leveranties geschiedt op basis van de kostprijs met een opslag van 40 procent en een minimum van twee gulden per leverantie. Dit heeft de vereniging meegedeeld in een brief dd 17 juli en ondertekend door voorzitter H. Sprockel aan de minister van Economische Zaken, drs R. Pieternella met afschrift aan gedeputeerde mevrouw M. Liberia-Peters van Volksgezondheid.

Aan de gedeputeerde wordt tevens gevraagd een gelijke regeling te treffen ten aanzien van leveranties aan en ten behoeve van pp-patienten en werknemers in dienst van het eilandgebied Curacao.

In dit voorstel zijn, aldus de brief, niet tot uitdrukking gebracht de schrikbarend gestegen kosten van verpakkingsmateriaal van medicamenten. Teneinde aan die gestegen kosten tegemoet te komen dient voor iedere leverantie, bovendien, een bedrag van dertig cent in rekening te worden gebracht. Aangedrongen wordt de herziene prijsberekening te doen ingaan per 1 augustus 1976.

De direkteur van Economische Zaken, drs. M. de Castro, deelde de Amigoe vanmorgen desgevraagd mee dat er een gesprek heeft plaatsgevonden tussen de minister en de vereniging van apothekers op Curacao.

Deze zaak heeft men thans in studie. Hij merkte op dat het overigens niet de eerste keer is dat de apothekers om verhoging vragen. Verleden jaar hebben zij dat ook gedaan, maar hun verzoek om de prijzen van de leveranties te verhogen, was toen niet gegrond.

Naar uniforme leermiddelen basisscholen ?

WILLEMSTAD — Onlangs heeft gedeputeerde ing, W.M. Franco van Onderwijs tezamen met de heren Frank Rozendal en Aitel Bernadina resp. hoofd en ambtenaar van de afdeling Onderwijs en Wetenschappen een onderhoud gehad met vertegenwoordigers van lokale boekhandels.

Het onderwerp van gesprek was de levering van onderwijsmateriaal ten behoeve van de scholen op Curacao. Het is genoegzaam bekend dat onderwijs een groot gedeelte van de begroting van het eilandgebied uitmaakt, hetgeen ook bevestigd wordt in het UNESCO-rapport.

Om deze reden is het noodzakelijk dat onderzocht wordt op welke wijze de kosten van aanschaffing van onderwijsmateriaal worden gedrukt en zoveel mogelijk beperkt.

Het gaat hier hoofdzakelijk om basisscholen en scholen voor buitengewoon onderwijs. Het ligt in de bedoeling van gedeputeerde Franco om met de rektoren van de HAVO/VWO-scholen te praten teneinde tot aanschaf van uniforme leermiddelen voor alle vakken te geraken. Momenteel worden nl verschillende methodes door de docenten gebruikt van de diverse scholen voor HAVO/VWO voor hetzelfde vak in hetzelfde schooljaar.

Uniformiteit hierin zal zeker kostenbesparend gaan werken voor de ouders.

Geen noodwoning meer in barak te Suffisant

WILLEMSTAD — Het BC van Curacao heeft in een brief aan de eilandsraad meegedeeld dat het aanbeveling verdient de tot noodwoning verbouwde barak in het voormalige Amerikanenkamp te Suffisant gezien de steeds oplopende onderhoudskosten af te stoten. De raad wordt voorgesteld om het perceel grond waarop de opstallen zijn gebouwd aan de huurder in erfpacht af te staan en de aanwezige opstallen aan de huurder in eigendom over te dragen.

Lijk geborgen van drenkeling

WILLEMSTAD. — Het stoffelijk overschot van de 22-jarige Kenneth Andrés "Charlie Boy" Coster is gistermiddag kort na het middaguur geborgen. De jongeman is omstreeks half twaalf in het water gesprongen vanaf het pontje dat van Punda naar Otrabanda voer om zijn hoed, die in het water was gevallen, te bemachtigen. Bij deze poging verdronk hij. Een tweetal duikers onder leiding van Hans Vrolijk hebben het stoffelijk overschot van Charlie Boy binnen een half uur later geborgen. Overigens, zo verneemt de Amigoe, zou het regelmatig zijn voorgekomen dat de jongeman van de pont in het water springt.

WILLEMSTAD — Het thema voor de Alledagkerk is dit keer "Luther kloof of brug tussen R.K. en Protestant"



WILLEMSTAD — Mej. Anneke Dijkhuizen, social director van het Curacao Hilton-hotel, heeft dinsdag een taart overhandigd aan de heer F. Karner, honorair consul van Oostenrijk i.v.m. de nationale feestdag van dat land. Mejuffrouw Dijkhuizen was daarbij vergezeld van de heren Henk van Geemert, executive assistent-manager of food & beverage, en Pete Isaacs, maitre d' van het Hilton-hotel. De directie van het Hilton-hotel zal voortaan aan alle consulaten op Curacao op de nationale feestdag van hun land een taart schenken.

Zes jaar geeist wegens moord

WILLEMSTAD — Wegens moord met voorbedachten rade heeft de officier van justitie vanmorgen een gevangenisstraf geeist van zes jaar tegen de vrouw B.M.S. De beklaagde had in de nacht van 14 augustus haar echtgenoot, terwijl deze lag te slapen, met kokende olie overgoten. De man bezweek later aan de opgelopen verwondingen. Aan haar daad ging een echtelijke ruzie vooraf welke haar aanleiding vond in het feit, dat de man die dronken was thuis gekomen, weigerde geld af te staan om een schooltas voor hun kind aan te schaffen.

Terwijl de man sliep zette de vrouw een pan met olie op het vuur en liet deze geruime tijd doorkoken waarna zij de hete vloeistof over haar echtgenoot goot.

Zes jaar voor B.G. (Shasha)

WILLEMSTAD — B.G. (Shasha) is vanmorgen door het gerecht in eerste aanleg veroordeeld tot zes jaar gevangenisstraf wegens doodslag op zijn vriendin Winnie. De uitspraak was conform de vordering van de officier van justitie twee weken geleden.

B.G. werd tenlastegelegd, dat hij zijn vriendin had gewurgd en het slachtoffer aan de noordkant in zee had geworpen. Het lijk is nooit gevonden. Een en ander

Terminalia maandblad van COT

WILLEMSTAD — Verschenen is het eerste nummer van „Terminalia", een personeelsblad van de Curacao Oil Terminal (COT) en verzorgd door het personeel van de oil-terminal. De naam is verkregen uit een wedstrijd welke werd gewonnen door de bekende Koos Broersma. In het eerste nummer een vraaggesprek met Albert Kaersenhout werkzaam bij de administratie; gedichten van de Curacaose poeet Yerba Seku; Noticot: een rubriek met kleine berichtjes en mededelingen en last but not least een oproep aan de lezers om suggesties te doen ter verbetering van de situatie op Curacao, dit in het licht van de komende statenverkiezingen. De omslag van het maandblad Terminalia is ontworpen door de heer Herman Verboom terwijl het blad is gedrukt door de N.V. Grafies

BC vraagt volstorting kapitaal KAE

WILLEMSTAD — Het bestuurscollege van Curacao heeft in een brief aan de eilandsraad toestemming gevraagd om door volstorting van vier miljoen gulden met nog vier aandelen deel te mogen nemen in het aandelenkapitaal van de Kompania di Awa y Elektrisidad. Dit bedrag is bestemd voor het achterstallig onderhoud aan de DWEP en van een lage druk ketel. Door deze storting zal het statutair kapitaal zijn volgestort, zodra de nieuwe verdamper (VI) zal zijn opgeleverd en ingebracht. Het BC ervan overtuigd te zijn dat de genoemde uitgaven noodzakelijk zijn om de nog steeds penibele situatie van de watervoorziening van Curacao te klaren.

Verzet in India tegen gedwongen sterlisatie

Oppositie boycot grondwetsherziening

NEW DELHI — De oppositie in India heeft gisteren de zitting van het parlement geboycot waarop werd beraadslaagd over een wetsvoorstel tot ingrijpende wijziging van de grondwet. Toch hield de minister die het wetsvoorstel verdedigde, Hariram Gokhale van Justitie, vol dat goedkeuring van de 59 artikelen in het amendement ,,het mooiste uur uit de geschiedenis van het moderne parlement" zou zijn.

De zitting werd geboycot door de vier partijen die samen het Volksfront vormen. De marxistische communistische partij liep uit het Huis weg na tegen de doelstellingen van de voorgestelde wet te hebben geprotesteerd. De meeste critici van de voorstellen vinden dat de bedoeling ervan is de macht te leggen in de handen van premier Indira Gandhi, de rechtsmacht van de justitie te beperken en de president bevoegdheden te geven om buiten het parlement om de grondwet te amenderen.

Binnen en buiten het parlement hebben partijen van de oppositie geprotesteerd tegen het optreden van de politie tijdens rellen rond de verplichte sterilisatie waarbij ruim honderd mensen zijn gedood en gewond. Woordvoerders van de oppositie zeiden dat tenminste 40 mensen waren gedood en tientallen gewond, toen de politie in Moezaffarnagar en Kairana op 120 kilometer ten noorden van New Delhi vorige week maandag en dinsdag het vuur op een menigte geopend had. Een hoge politiewoordvoerder bepaalde het aantal doden op 13 en zei dat 74 politieagenten waren gewond. Er is geen andere officiele verklaring verstrekt en de Indiase kranten hebben aan het oproer geen aandacht besteed. De voorzitter van de Moslimliga, Ibrahim Soeleiman, deed in het parlement een beroep op premier Gandhi een onderzoek naar het incident te laten instellen. Twee parlementsleden uit Moezaffarnagar, leden van de Indiase Volkspartij die in de oppositie is, zeiden dat de lijken van mensen die in de rellen gedood waren, in de rivier de Ganges waren gegooid. Mevrouw Gandhi heeft zich de laatste tijd uitgesproken tegen verplichte medewerking aan het gezinsplanningprogramma.

Toen in het parlement de hoge slachtoffercijfers werden opgesomd, klonk van de regeringsbanken: ,,onzin". Buiten het parlementsgebouw deelde het Volksfront van vier partijen dat, zoals gezegd, de zitting boycot, afschriften uit van een telegram uit Moezaffarnagar waarin stond dat er 50 doden waren. In het telegram stond dat de ongeregeldheden van vorige week waren uitgebroken toen fietstaxipersoneel en straatventers werden aangehouden om gedwongen sterilisatie te ondergaan. Toen de menigte eiste dat de riksja's en de mobiele kraampjes zouden worden teruggegeven, was de politie gaan schieten. Op 1 april is het sterilisatieprogramma voor mannen in India geintensiveerd. Volgens de regering zijn er sindsdien 4.000.000 daartoe strekkende operaties verricht. Tegen de voorgestelde wijzingen in de grondwet is geprotesteerd door ruim 300 intellectuelen, zoals hoge ambtenaren, kunstenaars, advocaten, journalisten en hoogleraren,

wier argument parallel loopt met dat der oppositiepartijen. Zij vinden het nauwelijks fatsoenlijk dat het wetsontwerp is voorgelegd aan een parlement waarvan de zittingsperiode in maart afgelopen had zullen zijn, als zij niet met een jaar was verlengd, en tijdens het kracht zijn van de noodtoestand en de presbreidel. De intellectuelen vinden het wetsontwerp ,,een bom onder de democratische fundering van samenleving en staat".

Fransen protesteren tegen werkloosheid

PARIJS - In de Franse hoofdstad Parijs hebben zaterdag ongeveer 25.000 jongeren deelgenomen aan een bijeenkomst en een mars tegen het inflatiebestrijdingsplan van de regering.

Leiders van de linkse vakbondsorganisaties CGT en CFDT en de uiterst linkse bond van onderwijzendpersoneel hielden de jongeren voor dat uitvoering van de regeringsplannen een stijging van de werkloosheid, voornamelijk onder de jongeren, met 300.000 man zou betekenen. Frankrijk heeft al een miljoen werklozen.

De leiders van de demonstratie riepen de jeugd op tot een landelijke actiedag.

Het verkeer werd door de betoging in grote moeilijkheden gebracht.

Ook in een ander stadsdeel ontstonden grote verkeersopstoppingen doordat groentenhandelaren met 300 voertuigen de straten rond het gebouw van de economische controledienst hadden geblokkeerd. Zij betoogden tegen de blokkering van de prijzen en winstmarges.

HAVANA - Cuba krijgt zeer binnenkort kleurentelevisie. Men is bezig met kleurenproefuitzendingen. Overigens kan het publiek geen kleuren-tv-toestel kopen, hoewel er exemplaren in winkeletelages worden uitgestald. De Cubaanse regering heeft besloten toestellen te plaatsen in hotels, recreatiezalen en etalages.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheratonhotel en Aruba Caribbeanhotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Telefoonnummers:
Alle afdelingen:
4333 - 4334 - 4325.

Kantooruren:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

Kantooruren voor spoedgevallen:
Tel. 1639 - 2950 - 3855

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel. 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen:
Tel. 4555.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
DE VEER: 20.30 From Russia with love (14jr)
RIALTO: 20.00 Bullet train (18jr)
BALASHI
DRIVE INN: 20.30 When women had tails (18 jr)
SAN NICOLAAS
PRINCIPAL: 20.30 The ultimate warrior (18 jr)

WIT GELE KRUIS
Oranjestad: tel. 3168

WIT GELE KRUIS: open vanaf 08.00 uur. Oranjestad: tel. 3168; Noord: tel. 3425; Sta Cruz en Paradera: tel. 8288; Savaneta en Brazil: tel. 7020; San Nicolaas: tel. 5906; Dagelijks tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27: tel. 4444.

BOTICA'S
ORANJESTAD: del Pueblo, tel 1253
SAN NICOLAAS: San Nicolas, tel. 6148.

NACHTDIENST DOKTOREN:
San Nicolaas en Savaneta; dokter. E. Westrate, Spaans Lagoenweg 15, tel. 7290.

DIVERSEN
KIWANIS:
19.30 bijeenkomst - Trocadero.
Fundashon Diabetico Arubano.
19.30 contactavond - Club Caiquetio.
SPORT
BASKETBALL:
19.30 B. kl. Ast. Cluin Jr. vs YMCA
20.30 A kl. Vit. Stars vs Aguila 1 Estrellaclub.

DONDERDAG
DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING:
14,30 voor Europa - postkantoor; 08.00 voor New York en 17.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).

TELEARUBA
17.00 Cartoons; 17.30 mundo de juguete; 18.00 barata de primavera; 18.25 ned. nieuws; 18.30 nature without secrets; 18.45 eng. nieuws; 19.00 entre brumas; 19.25 pap. nieuws; 19.30 verv. entre brumas; 20.00 medical story; 21.00 Star Soccer; 22.00 telenoticias; 22.30 Audy Williams; 23.00 wrestling.

Winkelcentrum Dakota wordt grote attractie

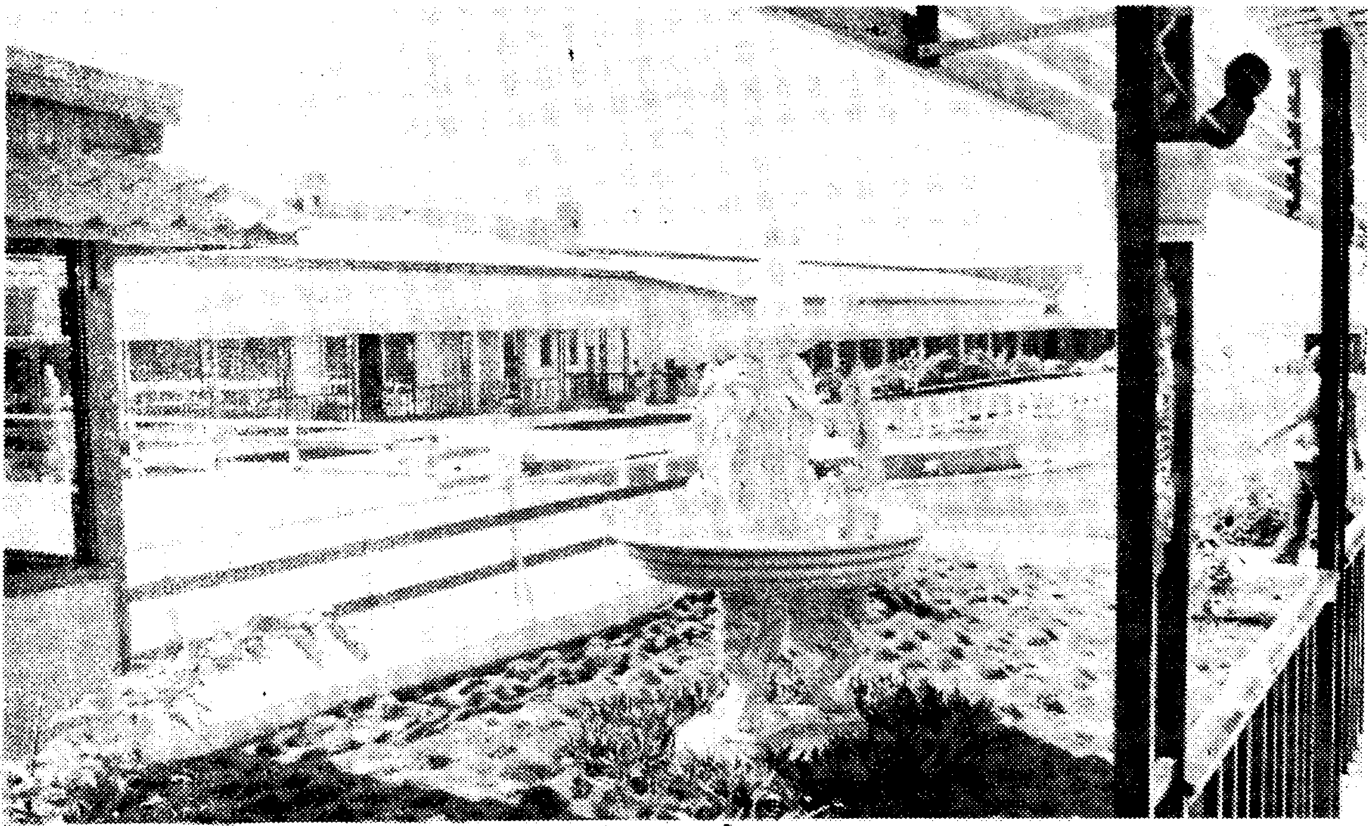
ORANJESTAD — De Dakota Shopping Paradise met zijn 29 winkelruimtes verkeert thans in een eindstadium en het is de moeite waard een kijkje te nemen binnen het complex. Onder leiding van eigenaar Lorenzo Arends is de voormalige bouwmaterialenzaak van de firma Mario S. Arends binnen een jaar tijd veranderd in een winkelcentrum dat tot de beste in de Antillen gerekend kan worden.

Van de 29 panden zijn er op dit ogenblik reeds 14 verhuurd, terwijl eigenaar Lorenzo Arends er zeker van is dat in de komende weken en maanden de resterende panden eveneens verhuurd zullen worden. De heer Arends is namelijk van mening dat dit projekt zeker ten goede zal komen van zowel het lokaal publiek als de toeristen.

Wel verwacht de heer Arends de belangstelling voor meer boutique's en een goed gesorteerde herenkledingzaak.

Naast de in te richten winkelpanden, zal de shopping center uitgerust worden met een coffeeshop, piano bar, supermarkt en een speelzaal voor pinballs en andere machine's. Wanneer alle panden verhuurd zijn, zullen minimaal honderd personen hierin een werkkring vinden. Alle panden mogen een eigen naam dragen, doch wat het adverteren betreft wordt gedacht aan z.g. joint- advertising, waardoor elke zaak beter aan hun trekken zullen komen.

Hoewel praktisch geheel klaar, zal Dakota Shopping Paradise dit jaar niet meer geopend worden, doch pas in de eerste helft van volgend jaar. Een van de problemen tot nu toe is het feit dat dat aanvoerkabels voor electriciteit nog niet gearriveerd zijn. De shopping center, met 100 auto-parkeerplaatsen binnen en buiten het complex, heeft ontheffing gevraagd voor wat betreft de opening-en sluitingstijden, in die zin dat men voorstaander is om 10 uur 's morgens te openen en pas om 8 uur 's avonds de deuren te sluiten.



ORANJESTAD — De binnenplaats van de Dakota Shopping Paradise, welke thans in een eindstadium verkeert.

Papierprotectie Aruba, Curaçao

ORANJESTAD — Afgelopen vrijdag is in een vergadering van de ministerraad de beslissing gevallen om zowel aan de op Curacao gevestigde fabriek Softex als de op Aruba gevestigde Tsu Paper Company een bepaalde protectie te verlenen. Deze marktbescherming houdt in dat zowel Tsu als Softex een bepaald aantal jumborollen papier mag invoeren per jaar.

In de vergunning is opgenomen dat men een bepaalde hoeveelheid jumborollen mag invoeren. Dit aantal is gebaseerd op de consumptie per eiland van toiletpapier. Softex mag dus een aantal jumborollen invoeren dat kan voldoen aan de consumptie op de Curacaose markt van toiletpapier, terwijl Tsu dit eveneens mag maar dan gebaseerd op de consumptie van toiletpapier op de Arubaanse markt.

Dit houdt automatisch in dat Softex ongeveer anderhalf maal meer papier mag invoeren, omdat de comsumptie op Curacao groter is. De vergunning bepaalt geenszins dat men van de ingevoerde jumborollen uitsluitend toiletpapier mag maken. Men mag dus ook bijvoorbeeld een gedeelte van het papier gebruiken om toiletpapier te maken en een ander deel om bijvoorbeeld keukenrollen te maken. Ook mag men gerust een deel van de produktie exporteren of naar een ander eiland van de Antillen sturen.

Havenmeester Smit director AAPA

PHILADELPHIA — Havenmeester Hans Smit van Aruba is gekozen als "director" van de American Association of Port Authorities, Inc. Dit geschiedde op de jongste jaarvergadering van de vereniging, welke deze maand in Philadelphia werd gehouden. Als president werd gekozen Thomas Taft Souals, havenmeester van San Fransisco, die Alfred M. Eschbach opvolgt.

ORANJESTAD — Bij de verkeersafzetting kruispunt Mahuma kwam de bestuurder van een personenwagen in botsing met een verkeersbord en ging over de kop. De drie inzittenden raakten licht gewond. Materiele schade zes duizend gulden.



MEP naar conferentie in Geneve

ORANJESTAD — De MEP zal een waarnemer sturen naar de wereldconferentie van Sociaal-democratische partijen welke eind dit jaar in Geneve zal worden gehouden. Het bestuur van de MEP zal tijdens een vergadering nog een afgevaardigde moeten aanwijzen voor deze conferentie. Het dagblad Prome gaf gisteren te kennen dat Accion Democrata in Caracas niet op de hoogte is of de PPA om aansluiting heeft verzocht bij de wereldorganisatie van sociaal-democratische partijen. PPA-voorzitter Leo Chance bevestigde vanmorgen tegenover de Amigoe dat de PPA inderdaad enkele politieke wereldorganisatie is aangesloten.

Nacional geen kans op voetbaltitels

ORANJESTAD — Voor Deportivo Nacional zijn gisteravond de aspiraties om dit jaar voetbalkampioen of subkampioen te worden de lucht ingegaan, nadat de jongens uit Palmbeach met 2-1 geklopt werden door Estrella.

Nacional behaalde in de 6 gespeelde wedstrijden in de eindronde slechts 3 punten, en is hierdoor definitief als nummer vier geeindigd op de ranglijst.

Nacional heeft gisteravond in de laatste wedstrijd zijn huid duur verkocht, en stond tot 30 minuten in de eerste helft met 1-0 voor. Hierna zorgde Estrella met doelpunten in de 30e en 43e minuten zodat de ruststand met 2-1 in haar voordeel inging. In het verdere verloop van de wedstrijd bleek dit ook de eindstand te zijn omdat er niet meer gescoord werd.

In de 23e minuut van de tweede helft verdiende Nacional een penalty toen een aanvaller in het strafschopgebied vastgehouden werd door een Estrella-verdediger, doch scheidsrechter Ripoldo Croes, wiens leiding aan de zwakke kant lag, liet gewoon doorspelen. Aan de andere kant had de eindstand ook wat hoger kunnen zijn, indien een effectvolle bal van Ange Perez niet de staander maar het net gevonden had.

Estrella heeft nu 6 punten in 5 gespeelde wedstrijden, en staat op de tweede plaats achter Dakota (6 punten in 4 wedstrijden) Morgenavond komen Estrella en Bubali (5 punten in 5 wedstrijden) in spannende strijd tegen elkaar uit. Wint of speelt Estrella morgenavond gelijk, dan zijn de oranjehemden op zijn minst verzekerd van het subkampioenschap.

HELSINKI — Vier Noordkoreaanse diplomaten zijn dinsdag met hun gezinnen per trein van Helsinki naar Moskou vertrokken. Zij zijn uit Finland gewezen omdat zij accijnsvrije sterke drank en sigaretten in Scandinavie verkocht zouden hebben.





Raadsvergadering

ORANJESTAD — Het ligt in de bedoeling om voor vrijdag een openbare vergadering van de eilandsraad bijeen te roepen, waarbij als hoofdschotel de spelling van de landstaal. De fractieraad van de MEP heeft hierover gisteravond vergaderd. Er zullen ook nog enige andere zaken op de agenda worden gebracht, waarvan de stukken de afgelopen weken door het BC aan de raadsleden werden gezonden.

ORANJESTAD — In de eindronde van de hoofdklasse voetbalcompetitie versloeg Estrella gisteravond het elftal van Deportivo Nacional met 2-1, waardoor de Oranjehemden hun kansen op het kampioen en subkampioenschap behielden. Op de foto's (boven) een schot van Dechi Bislip (Estrella) op het Nacional-doel; (onder) Jossy Giel en Leo Rasmijn gaan tegen de grond bij een Estrella-aanval.

Voorbereiding festivals naar wens

ORANJESTAD — Volgens het organisatie-comite van de drie festivals die aanstaande zondag in de Klompenclub van het Aruba Caribbeanhotel worden gehouden, lopen de voorbereidingen naar wens. Alle zesentwintig muzikale arrangementen, gemaakt door Robert Montiel, zijn gereed en deze dagen zullen repetities worden gehouden.

Het orkest van Armando Lorenzini is versterkt met twee jonge Arubaanse musici. Deze zijn Franklin Granadillo, die de tweede trompet zal bespelen in het orkest en Juan Tromp op de electrische gitaar.

Een uitnodiging is uitgegaan naar waarnemend gezaghebber Frans Wernet, gedeputeerde Watty Vos en Betico Croes om de prijzen uit te reiken.

Het publiek wordt eraan herinnerd dat er slechts vijfhonderd kaarten beschikbaar zijn voor de Klompenclub.

Er zijn nog kaarten verkrijgbaar bij Piet Soda Fountain, Check Point Color en de frontdesk van het Aruba Caribbeanhotel.

Aruba eerste plaats in karatetoernooi

ORANJESTAD — Tijdens internationale karate-wedstrijden op St. Thomas is de Arubaanse zwarte bander Billy Schmidt kampioen ,,free fighting" geworden in het lichtgewicht, en tevens ,,grand champion" in het open toernooi alle categorien. De Arubaanse delegatie naar St. Thomas bestond uit twee man.

Te Caracas, waar eveneens internationale karatekampioenschappen werden gehouden en Aruba met 9 man deelnam is Jose Cornelio, evenals Billy Schmidt lid van het Aruba Karate Institute, op de derde plaats geeindigd in de juniorenklasse.

MOSKOU — Van de ongeveer dertig Russische joden die maandag in Moskou zijn gearresteerd, zijn er inmiddels zeven veroordeeld tot 15 dagen gevangenisstraf en twee tot boetes, zo is in de joodse kringen in Moskou vernomen.

Man levenloos aangetroffen

SAVANETA — Op het erf van het perceel Savaneta 54 werd een man dood aangetroffen.

De man werd geidentificeerd als Timotea Pascal geboren in 1906 op Aruba.

Hij had schaafwonden op neus en borst en een kapwondje op het voorhoofd.

Een arts constateerde een natuurlijke dood als gevolg van een hersenbloeding.

Sportbureau heeft gegevens nodig

ORANJESTAD — Het bestuurscollege heeft voor zijn beleid ten aanzien van de accomodaties en subsidies voor sport en lichamelijke oefening een aantal gegevens nodig van alle sportverenigingen op Aruba, buurtcentra, de alleen recreatief ingestelde verenigingen (zonder wedstrijdcompetitieverband), de individuele sportbeoefenaars en iedereen die op de een of andere wijze iets aan sport doet.

Daarom is het belangrijk dat belanghebbenden zo spoedig mogelijk contact opnemen met het Sportbureau Aruba dat via het telefoonnummer van het bestuurskantoor 4900 op toestel 129 te bereiken is.

Na de telefonische melding wordt een vragenlijst toegezonden. Een goede beantwoording hiervan is belangrijk om een goed sportbeleid op te bouwen.

Bestuursverkiezing bij Barracuda's

ORANJESTAD — Op donderdag 28 oktober houdt het bestuur van de zwemclub "De Barracuda's" een ledenvergadering. Deze vergadering wordt gehouden in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion om half negen 's avonds. Alle leden en/of ouders van leden worden verzocht deze vergadering bij te wonen. Een van de agendapunten is de bestuursverkiezing. Het gehele bestuur treedt af en is op enkele leden na weer herkiesbaar. Kandidaten en tegenkandidaten kunnen op de vergadering nog worden opgegeven. De steeds groter wordende belangstelling voor het zwemmen op Aruba is duidelijk te merken in het groeiend aantal leden bij de Barracuda's. Momenteel telt de club 110 leden. Het bestuur hoopt dan ook dat de belangstelling voor deze ledenvergadering groot zal zijn.

VAARWEL EN TOT WEDERZIENS

RENE EN EDITH LO A NJOE

Aruba, 28 oktober 1976.

DR. DE JONG TERUG VAN CONFERENTIE

Suriname toegetreden als lidstaat

PAHO stelt voor pokken-vaccinatie af te schaffen

PHILIPSBURG. - Afgelopen week keerde dokter G. de Jong, hoofd van de gezondheidsdienst op de Bovenwinden terug uit Mexico, waar hij als lid van de Koninkrijks-delegatie de 24ste Algemene vergadering van de Pan American Health Organisatie bijwoonde. Oorspronkelijk zou het hoofd van de Arubaanse Gezondheidsdienst dokter Hubert Dennert ook naar Mexico zijn gereisd, doch deze moest vanwege ziekte verstek laten gaan.

Tijdens de algemene ledenvergadering van de PAHO werd Suriname als lid toegelaten.

In een gesprek met de Arubaanse redactie van de Amigoe vertelde dokter de Jong in zijn kantoor te Philipsburg over deze vergadering, waarvoor de meeste leden landen hun minister van Volksgezondheid hadden afgevaardigd.

Een van de belangrijkste punten, die tijdens deze jaarvergadering behandeld werd was het toelaten van Suriname als volledig lid, nu dit land uit het Koninkrijksverband is getreden.

Onder leiding van de minister van Volksgezondheid en de directeur van Volksgezondheid was Suriname met een zeer grote delegatie ter vergadering aanwezig. Voorts was dr. Gave aanwezig, die in Suriname doende is een nieuw verzekeringssysteem uit te werken, dat in december van start zal gaan en er bijzonder interessant uitziet. Ten aanzien van zaken waarbij de Antillen betrokken zijn, merkte dokter De Jong op, dat de PAHO nog niet zoveel op de Antillen doet.

Ze heeft geadviseerd en doet dit nog steeds bij de Gele Koortsbestrijding. Voorts worden regelmatig technische adviseurs naar de Antillen gezonden op verzoek van de Antilliaanse regering, hetgeen in de toekomst zal worden voortgezet.

Tijdens de vergadering werd veel gesproken over de geneeskundige hulp op het platteland, hetgeen in de grote landen waar een gebrek aan doktoren heerst een ernstig probleem is, dat wij op de Antillen gelukkig niet kennen.

Wij hebben over het algemeen voldoende artsen en verpleegkundigen, aldus dokter De Jong. Wij hebben echter wel onze specifieke problemen, vooral voor wat betreft de Bovenwinden met de kleine eilanden, om de mensen alle zorg te kunnen geven, die zij graag zouden willen hebben. In het Caraibisch gebied zijn er verschillende landen die deze problemen ook kennen, daarom heb ik meer informeel met verschillende landen daarover gesproken, o.a. met de vertegenwoordiger van de Bahamas, dat uit zevenhonderd eilanden bestaat. Wat opvallend is is dat ze daar slechts twee ziekenhuizen hebben. Deze mensen transporteren dus al hun patienten naar de centraal gelegen ziekenhuizen.

,,Ik dacht, aldus vervolgde dokter De Jong, dat wij in de toekomst met name in het Caraibisch gebied meer samenwerking moeten zoeken en wederzijdse problemen bespreken. Er zijn in het Caribisch gebied reeds ontwikkelingen gaande, waaraan we later aan mee zullen moeten gaan doen. Zoals het Caribisch epidemilogisch centre in Trinidad waar de bewaking van bepaalde ziekten en epidemien wordt bijgehouden.

Waaronder ook volksziekten, zoals hartvaatziekten en dergelijke. Met vertegenwoordigers uit andere landen in de regio heb ik eveneens gesproken, ondermeer uit Venezuela, waarmee reeds nauw contact bestaat en dat zich in een gunstige richting blijft voortzetten. Voorts werd een resolutie aangenomen met betrekking tot de pokkenvaccinatie. Daarin wordt gesteld dat de algemene vergadering van de PAHO de regering aanraadt en verzoekt om de pokkenvaccinatie voor internationale reizigers binnen Amerika af te schaffen, zodat wanneer je b.v. van Aruba naar Venezuela reist geen pokken vaccinatiebewijs meer nodig zal zijn, wanneer deze regeringen dit voorstel aanvaarden.

Er zou dan alleen nog een bewijs gevraagd moeten worden als een reiziger uit landen komt, waar nog pokken heerst. Het enige land waar nog pokken voorkomt is Ethiopie en dan nog alleen maar in enkele dorpen. Er is onlangs export van pokken geweest naar Somaliland. Wanneer een reiziger uit zo'n land komt moet wel een vaccinatiebewijs overlegd worden. In verband hiermee worden de regeringen verzocht hun wetgeving of bepalingen ten aanzien van pokkenvaccinatie te herzien. Geadviseerd werd alleen nog maar bepaalde groepen van de bevolking te vaccineren, hetgeen aan de landen zelf wordt overgelaten.

Dokter De Jong vertelde dat het aantal vaccinatiebewijzen op de Antillen eveneens in dalende lijn verkeert en dat de regering overweegt de Koepokkeninentingsverordening voor afschaffing aan de Staten voor te dragen. Dus wijst dit er reeds op dat de Antillen gehoor zal geven aan de PAHO-resolutie.

Besloten kan dan worden om alleen ziekenhuispersoneel te vaccineren of andere landen zeggen alleen ziekenhuispersoneel en kinderen beneden twee jaar.



ORANJESTAD — Mejuffrouw Marvis Westerhof, die haar opleiding voor jeugdbibliothecaresse met goed gevolg heeft doorlopen, is onlangs haar werkzaamheden bij de openbare leeszaal en bibliotheek te Oranjestad begonnen. Mejufrouw Westerhof, die de leiding heeft van de jeugdbibliotheek is stellig van plan om binnen korte tijd persoonlijk kennis te maken met de ruim 1700 jeugdige leden. Zo is zij reeds begonnen met tekenmiddagen te organiseren (geen tekenlessen dus zoals de Amigoe afgelopen vrijdag abusievelijkk vermeldde), om op deze wijze in de gelegenheid te zijn het contact met de leden nauwer aan te halen.

Tweemaal Olympisch kampioen

Leonid Sjabotinski koning gewichtheffers

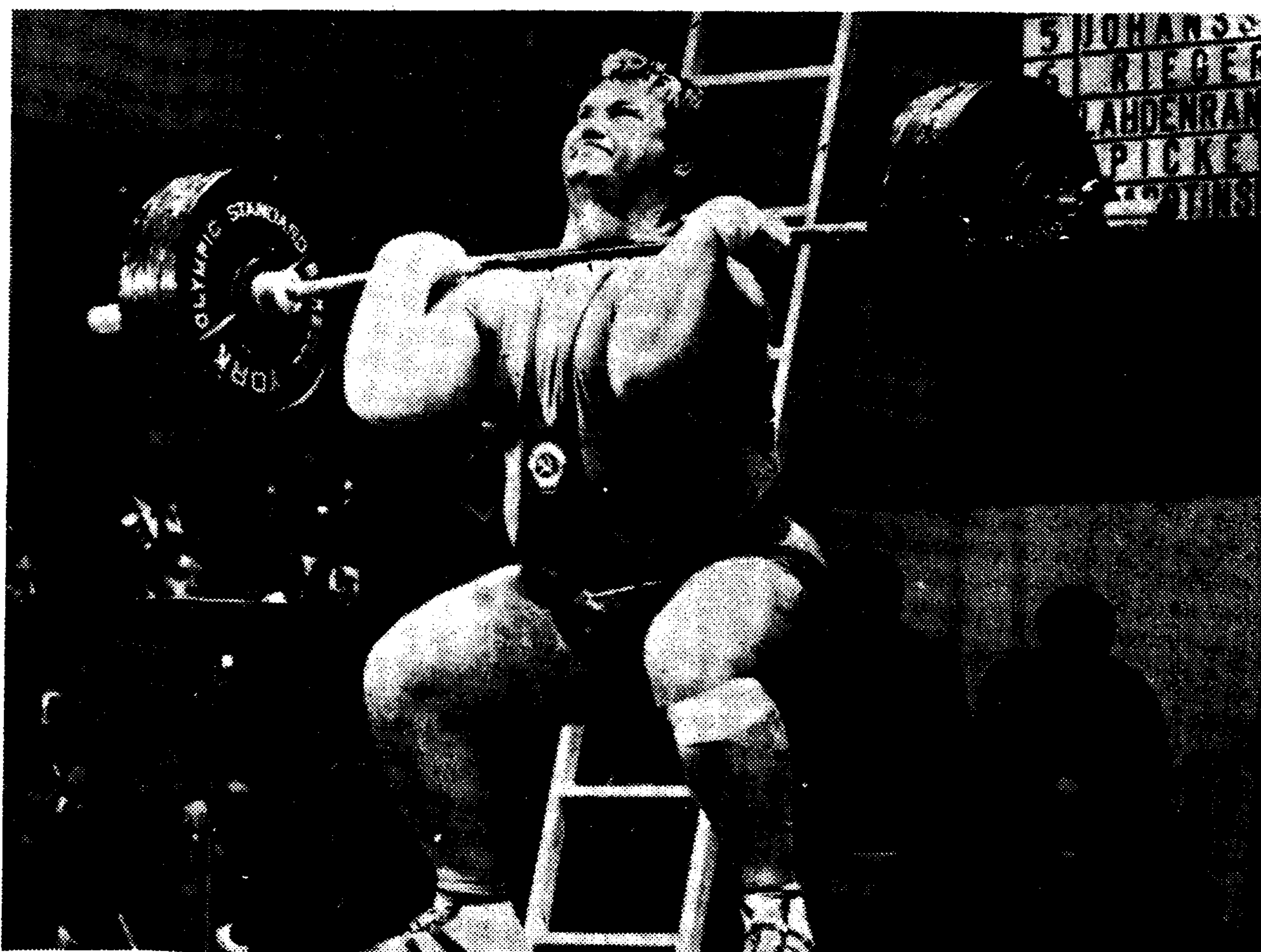
FRANKFORT/ODER — Leonid Sjabotinski, de koning onder de gewichtheffers in de zestiger jaren, is teruggetreden van het podium. De zwaargewicht uit de Sovjet-Unie trad het afgelopen weekeinde vóór de eerste keer op als scheidsrechter bij internationale wedstrijden in Frankfort/Oder. De sport, waaraan hij zijn hart verpand heeft en die hem zoveel successen heeft gebracht, kan de majoor uit het Sovjet-leger nog niet missen. In 1964 in Tokio en 1968 in Mexico won hij olympisch goud. Bovendien behaalde Sjabotinski wereldtitels in 1965 en 1966. Maar liefst zeventien keer verbeterde hij een wereldrecord.

De loopbaan van Sjabotinski is gekenmerkt door veel ups en downs, niet alleen van de halters, maar ook wat betreft zijn gezondheid. Drie maal moest hij onder het mes. Tot dan was zijn gang naar de top onstuitbaar geweest. Al in 1951 als dertienjarige toonde de jonge, maar allerminst kleine Sjabotinski zijn kracht. Toen echter beoefende hij voornamelijk het kogelstoten en boksen. Twee keer werd hij kampioen van de Oekraine in het kogelstoten en hij won het bokskampioenschap van Krakov.

Na de Olympische Spelen in Mexico is het lange tijd stil geweest rond Leonid Sjabotinski. Hij kreeg last van zijn nieren. De artsen ontdekten nierstenen, die in 1970 werden verwijderd. Velen geloofden dat dit het einde betekende van zijn carriere. Maar de zwaargewicht kon het gewichtheffen nog niet missen. Twee jaar later begon hij weer met de training. In 1974 was hij weer helemaal terug, hetgeen hij bewees met drie wereldrecords. Er kwam echter meer tegenslag. Enkele weken na zijn laatste wereldrecord moest hij worden geopereerd aan een menicus. Voor de derde maal vocht Sjabotinski zich naar de top, voor derde maal haalde hij het. Dit jaar was het zijn blindedarm, die hem dwong te rusten. De nu 38-jarige sportinstructeur besloot nu maar met de actieve sport te stoppen.

CONFRONTATIE

Sjabotinski wil voortaan zijn weg in de gewichthefwereld als scheidsrechter en trainer vinden. De vader van twee wel sportende, maar niet gewichtheffende zonen heeft een grote wens niet in vervulling zien gaan. Het is nooit tot een strijd gekomen tussen hem en zijn landgenoot Vassili Aleksjev, momenteel de sterkste man. De supergewichtheffer heeft een wereldrecord van 442,5 kilo. Sjabotinski had zich tot doel gesteld 460 kilo te tillen, 210 kilo bij het trekken en 250 kilo bij het stoten. Hij kwam tot 408,5 kg maar zal dat, door zijn besluit te stoppen, niet meer kunnen overtreffen.



LEONID SJABOTINSKI op de Olympische Spelen te Mexico waar hij beslag legde op de titel in de zwaargewichtsklasse. Hij bracht in totaal 572.5 kg omhoog (drukken 200, trekken 170). Hier stoot hij 202.5 kg.

Eilandgebied staat niet borg voor SUBT-lening

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Nelson Monte heeft voor zaterdag (30 oktober) een vergadering aangevraagd met het bestuur van de Fedeprof welke plaatsvindt in Landhuis Hel (V&C) De ,,meeting" kent twee agendapunten: 1. Het contract van de Fedeprof met SUBT; 2. Verbod aan contractspelers om voor amateurploegen, bedrijfsverenigingen e.d. te voetballen.

Rondom het 5-jarig contract dat de FFPC laatselijk aanging met SUBT - is op politiek niveau ook een deining ontstaan omdat in tegenstelling tot eerdere berichten SUBT (nog) geen garantie heeft van het eilandgebied met betrekking tot de installatie van lichtbronnen op het veld te Vredenberg. Dit verklaarde gedeputeerde Nelson Monte gistermiddag tegenover een verslaggever van de Curom. Toch was het dezelfde Monte die in september namens het eilandgebied borgstond voor een bedrag van fl. 160.000,— dat SUBT als lening bij de ABN had aangevraagd.

MEXICO STAD — Daniel Bautista (Mex) heeft dinsdag in Mexico stad het wereldrecord 25 kilometer snelwandelen verbeterd. De Mexicaan, die in Montreal de gouden medaille veroverde op de 20 kilometer liet een tijd van 1 uur 50 minuten en 55.8 seconden afdrukken. Het oude wereldrecord stond sedert 1966 met 1.51.26.8 op naam van de Oostduitser Gerhard Sperling. vos

Schaakolympiade Haifa:

MONACO-N.A. 3 1/2 - 1/2

Amerikanen falen

HAIFA — In de tweede ronde van de schaakolympiade in Haifa staat Nederland met 1 1/2-1/2 voor tegen Schotland. Twee partijen werden afgebroken, beide in een gunstige stand voor de Nederlanders. Timman speelde met zwart aan het eerste bord tegen Pritchett een zware partij waarin zeer kleine voordeeltjes langzaam tot een reëel overwicht verdicht werden. Door spel tegen een zwakke pion van Pritchett wist Timman af te wikkelen naar een iets beter eindspel en later een pion te winnen. De afgebroken stelling is echter nog moeilijk en winst is niet zeker. Sosonko kreeg met wit door Levy een Benkogambiet voor gezet en kon daarin niet veel voordeel bereiken. Het leek even aardig toen Sosonko op de koningsvleugel een kleine aanval kon ensceneren maar er kwam toch niet veel uit en al gauw werd [illegible] Donner speelde een bijzonder aardige partij tegen Jamieson.

In een Franse partij liet hij zijn koningsvleugel uit elkaar slaan om met twee lopers geheel op het centrum te spelen. Toen hij naar het eindspel kon afwikkelen triomfeerde zijn strategie volledig en leidde hij zijn centrumpionnen onstuitbaar naar dame. Ligterink speelde met wit tegen Findlay een Steinitzariant van het Spaans, een oude opening met nieuwe motieven. Toen Ligterink tot een aanval dreigde te komen vluchtte zijn tegenstander in een eindspel, waarin Ligterink een pion voor kwam. Ook hier is de afgebroken positie nog onduidelijk, al heeft Ligterink goede winstkansen.

Opmerkelijk is dat de grote favoriet, de Verenigde Staten tot nu toe nog niet veel bijzonders heeft laten zien. In de eerste ronde verloren zij een punt tegen Iran, wat nog niet zo erg was omdat Iran een vrij [illegible] In de tweede ronde faalden de Amerikanen echter geheel tegen het zwakke Chili. De stand in de match Chili-Verenigde Staten is 11/21-1/2. De afgebroken partij zal de Amerikaanse ploeg wel gaan winnen. In de damesolympiade staat Nederland met 2-0 voor tegen Japan. De afgebroken partij staat beter voor Nederland.

Monaco won met 3½ - ½ van de Nederlandse Antillen.

washington — Jack Nicklaus voert de financiele hitparade bij de professionele golfers aan met een seizoenverdienste van 266.438 dollar. Ben Crenshaw had een mogelijkheid om zijn beroemde landgenoot voorbij te streven, maar faalde bij een toernooi in Columbus, waar hij slechts 25ste werd (924 dollar). Hij staat tweede met een verdienste van 257.758 dollar. Hale Irwin is met 252.718 dollar een goede derde, terwijl Hubert Green, die tweede werd in de southern open, vierde is met 225.656 dollar.

Cuevas behoudt titel in welter

KANAZAWA — De Mexicaan Jose Peppino Cuevas heeft woensdag zijn wereldtitel in het weltergewicht (WBA-versie) met succes verdedigd tegen de Japanner Shoji Tsujimoto.

De 18-jarige Cuevas sloeg zijn tegenstander in de zesde ronde van het gevecht, dat in Kanazawa plaatsvond, 300 kilometer ten zuiden van Tokio, knockout.

Het was de eerste keer dat Cuevas de titel verdedigde.

In juli was hij wereldkampioen geworden door een zege op Angel Espada (Porto Rico).

Tsujimoto was in de eerste vijf ronden gelijkwaardig aan zijn tegenstander tot groot enthousiasme van de 6.000 toeschouwers. Maar in de zesde ronde kreeg de 28-jarige Japanner acht tellen rust na een linkse hoek op het hoofd. Tsujimoto stond nog wel op maar ging weer neer voor acht tellen na een serie stoten op hoofd en lichaam.

Toen hij voor de derde keer neer ging, maakte de Panamese scheidsrechter Carlos Berrocal een einde aan het gevecht en kende de Mexicaan de overwinning toe.

WILLEMSTAD. — De stand in de diverse poules van de A-klasse na de eerste softballronde is als volgt:

HEREN:
POULE 1

	Gesp.	Gew.	Verl.	Gel.
1 Rising Trotters	4	4	0	
2 Tiburones	4	3	1	
*3 Colon Shopping Center	4	1	2	1
4 Aguilas Fundador	4	1	3	
*5 Super Special Stars	4	0	3	1

*Colon Shopping Center en Super Special Stars speelden tegen elkaar gelijk.

POULE 2

1 Asiento	4	3	1
2 St Joris Angels	4	3	1
3 Miami Motors	4	2	2
4 Harlem Poewer	4	1	3
5 Mets	4	1	3

DAMES:
POULE 1

1 St Joris Angels	4	4	0
2 Betta	4	3	1
3 Aquilas Fundador	4	2	2
4 Fortuna Stars	4	[illegible]	3
5 Atlanta	4	[illegible]	4

POULE 2

1 Cardenales	4	4	0
2 Instant Garden	4	3	1
3 Apache/Botica 68	4	2	2
4 Super Special Stars	4	1	3
5 Blue Birds	4	0	4

POULE 3

1 Wild Cats	4	3	0
2 Sport Ambassadors	4	2	1
3 Eastern Stars	4	1	2
4 Olympic/Blue Stars	4	0	3

Asiento trapshooters nemen afscheid van "good-old" Jan Stoel



de individuele winnaars Abraham, Metry en Broos samen met de scheidende schutter Jan Stoel (rechts).

WILLEMSTAD — Als afscheid voor hun medelid Jan Stoel, die eind oktober met pensioen gaat en het eiland zal verlaten organiseerden de leden van schietvereniging Asiento, afdeling Kleiduiven zaterdag op Rust & Burgh een wedstrijd. Er werden vier ploegen gevormd, te weten THE NEW BREED, THE NO-SHOWERS, THE CRACKS en THE UNTOUCHABLES, welke laatste meedeed buiten mededinging, omdat vier schutters in andere ploegen stonden opgesteld. De uitslag van deze zeer gezellige uitschietwedstrijd bracht een overwinning voor THE NEW BREED, bestaande uit jonge schutters, die geregeld in training zijn. Met vier punten verschil n.l. 190 tegen 186 versloegen zij de ouderen van THE NO-SHOWERS, die zoals de naam aanduidt, lang niet meer op de training verschijnen. The CRACKS beantwoordde niet aan zijn naam en kwam op de derde plaats met een totaal van 175 punten

Bij de strijd om de individuele eer ging het voor namelijk tussen het jeugdig enthousiasme en de techniek en ervaring. Dat de zenuwen hier behoorlijk parten speelden was duidelijk te merken en de uitslag gaf dan ook aan, dat concentratie en ervaring het in deze sport veelal winnen van constante training zonder een degelijke concentratie. Oudgediende Jossy Broos gaf hiervan blijk door de derde plaats met slechts een punt verschil van nummer een voor zich op te eisen. Bij de tegenwoordige generatie ging het tussen Hendrik Abraham en Faroe Metry, die beiden 45 kleiduiven verpulverden, en waarbij het wedstrijdreglement Hendrik Abraham, wegens een hogere laatste serie als eerste [illegible] werden de gemoedereen gekoeld met een drankje in Club Rust & Burgh, waarbij aan het scheidende lid Jan Stoel namens zijn medeleden een trofee ter herinnering werd aangeboden en waar ook de prijsuitreiking plaatsvond. De uitslag: INDIVIDUEEL: 1. Abraham 22-23...45;2. Metry 24-21-...45; 3 Broos 23-21...44; I. THE NEW BREED: Metry 24-21...45; Ayoubi 18-22...40; Gentil 20-19...39; Duysings 17-20...37; Verduyn 15-14...29; totaal... 190 II. THE NO-SHOWERS: Abraham 22-23...45; Broos 23-21..44; de Jong 15-18...33; v. Grieken 19-13...32; Broos 16-16...32 totaal 186. III. THE CRACKS: d.l. Fuente 21-22...43; van Haren 24-19...43; Stoel 17-17...34; d.l. Fuente 17-14...31; Gouverneur 13-11...24; totaal 175.

Westduits voetbal kent gouden jaar

BONN — Het gaat goed met het Westduitse voetbal. Na tien van de 34 speeldagen hebben in totaal 2.679.356 toeschouwers de hekken van de stadions van de achttien verenigingen in de Bundesliga gepasseerd, een gemiddelde van ruim 30.000 per wedstrijd. Dat levende een recette op van bijna 27 miljoen gulden (Ned).

Men verwacht aan het eind van het seizoen meer dan acht miljoen bezoekers. Vorig seizoen bezochten 6.859.219 mensen de wedstrijden in de hoogste duitse voetbalklasse, wat neerkwam op een recette van 70 miljoen gulden. Het enige seizoen, waarin meer dan zeven miljoen toeschouwers werden geregistreerd, was in 1965-1966.

Er zijn verschillende oorzaken aan te wijzen voor de plotselinge stijging van het aantal bezoekers. Het veroveren van de wereldtitel in 1974 werkt nog steeds na, het aantrekkelijke competitieprogramma spreekt tot de verbeelding van de westduitse voetbalfans en de opleving van de economie speelt een belangrijke rol.

FC Koeln trekt het hoogste aantal toeschouwers, ruim 50.000 per wedstrijd. Ongetwijfeld hebben de goede resultaten onder trainer Hennes Weisweiler — de Keulenaren bezetten de derde plaats — daar alles mee te maken. Ook Bayern Meunchen (49.442) en de nieuwkomer in de Bundesliga Borussia Dortmund (49.060) trekken veel publiek. Vooral voor de Dortmunders is dat een leuke opsteker.

Twee jaar geleden kon een financieel debacle nog maar nauwelijks worden afgewend. Het bestuur overreedde de 21 spelers een post aan salarissen van drie ton niet direct uit te betalen. Het faillissement kon daardoor worden voorkomen, de club promoveerde vorig seizoen naar de Bundesliga en de toeschouwers stromen weer naar Dortmund, ondanks de tiende plaats op de ranglijst.

Cricket slecht

SRI LANKA — Cricket, een van de meest populaire sporten op Sri Lanka heeft waarschijnlijk zijn beste tijd achter de rug. Het onder toezicht van Aura Bandaraike, zoon van eerste minister Sirimavo, Bandaranaike staande Engelstalige dagblad Times meldde dat de regering een campagne voorbereidt om cricket te doen verdwijnen, omdat het een reactionnair spel is dat is achtergelaten door de Britse kolonisten. Ondertussen besteden de sportpagina's van de Ceylonese dagbladen meer aandacht aan voetbal, volleybal, atletiek, schaken en dammen.

ENZO FERRARI TOONT BEGRIP

MODENA — Enzo Ferrari, de 78- jarige directeur van de Ferrari renstal, heeft tijdens een persconferentie in Modena begrip getoond voor het besluit van wereldkampioen Niki Lauda in de tweede ronde van de grote prijs van Japan niet langer voor zijn kansen te strijden. Ik weet wat het betekent zo'n beslissing te nemen, zei de oud-coureur, voor de grote prijs van Frankrijk in 1924 in Lyon waren de zenuwen mij de baas. Ik heb de organisatoren toen telegrafisch laten weten niet te zullen starten.

Ferrari benadrukte dat hij pas over de toekomst van de onttroonde wereldkampioen zal [illegible] dagen terug is in Italie. Zijn toekomst hangt louter af van hetgeen hij zelf beslist, aldus Ferrari, pas als ik hem gesproken heb kan ik u zeggen of Lauda een persoonlijk standpunt heeft dat al dan niet te rijmen is met de risico's die een coureur nu eenmaal moet nemen. Hij noemde de nieuwe wereldkampioen James Hunt een vermetele coureur zonder vrees. Ferrari onthulde dat de Brit de Italiaanse renstal zijn diensten had aangeboden doch dat Ferrari niet op het aanbod was ingegaan gezien de beloften die aan Lauda en de tweede coureur Clay Regazzoni waren gedaan.

Gewichtheffen:

pond meer

SAGA (JAPAN) — De Japanse bantamgewicht Koji Miki heeft in Saga zijn eigen wereldrecord in het trekken met een half kilo verbeterd. Hij trok 120,5 kilo, sinds 17 april stond zijn record op 120 kilo. De nu 30-jarige Japanner kwam negen jaar geleden voor het eerst op de lijst van wereldrecordhouders met 12,5 kilo.

Ford acht Carter potentieel gevaar

Democraat noodt tot internationale crises

PITTSBURGH — President Ford van de Verenigde Staten heeft dinsdag, een week voor de presidentsverkiezingen, zijn felste aanval gedaan op zijn Democratische tegenstander Carter en hem een potentieel gevaar genoemd. Ford beschuldigde Carter van het afleggen van verklaringen die uitnodigen tot conflicten en agressie.
In een toespraak tot de economische club van Pittsburgh in Pennsylvania noemde Ford de Carter-doctrine ,,een aanzienlijk risico dat zou kunnen leiden tot grote internationale crises.

Volgens de Republikeinse kandidaat is Carter van plan de Amerikaanse verplichtingen in het buitenland te verminderen, de defensie-uitgaven te verlagen, troepen uit Zuid-Korea terug te trekken, Westeuropese landen met sterke communistische opposities te ondermijnen, het evenwicht in het Midden-Oosten in gevaar te brengen en Joegoslavie (na Tito's dood) aan de Russen over te laten.

Ford baseerde zijn aanval op uitspraken van Carter tijdens de televisie-debatten die de afgelopen weken zijn gehouden.

Over Carters verklaring dat hij een nieuw Arabisch olie-embargo zou beantwoorden met een economisch embargo, zei Ford: Dergelijke verklaringen... noden tot conflict in plaats van dat zij de zaak van de vrede dienen.

Door te zeggen dat hij niet tussenbeide zou komen als de Sovjet-Unie na Tito's dood troepen naar Joegoslavie zou zenden om dat land in bedwang te krijgen, vraagt Carter om agressie, aldus Ford volgens wie men zijn tegenstander nooit tevoren moet laten weten wat de reactie zal zijn. Hij weet deze uitspraak aan Carters ,,..onervarenheid"

De Amerikaanse president noemde voorts de sociale plannen van zijn tegenstander een economische ramp, die belastingverhoging met zich zou brengen.

Hoewel alle door Ford aangesneden onderwerpen betrekking hadden op uitlatingen van Carter noemde hij hem geen enkele maal met name.

Carter pareerde de uitval van Ford door te zeggen dat de wereld het "bluffen en snoeven" van de Verenigde Staten moe is en wil weten wanneer en waar het zijn militaire macht zou gebruiken.

In een vraaggesprek vanuit zijn woonplaats Plains in Georgia zei de oud-gouverneur van die staat voor CBS-televisie: "Zij willen de waarheid".

Carter was het ermee eens dat een president zijn militaire opties soms open moet houden, maar hij voegde hieraan toe dat Ford in zeker zes gevallen had beloofd in bepaalde omstandigheden geen Amerikaanse strijdkrachten te gebruiken. Hierbij behoorden Angola, Libanon, Oost-Europa en Rhodesie.

Nederland in een dop

— Het kabinet heeft vrijdag de ontwerp-resolutie van PvdA en PPR over een regeerakkoord besproken. Het heeft overeenstemming bereikt over de formule, dat het regeringsprogramma zo veel mogelijk tot een goed eind moet worden gebracht. Dit heeft premier Den Uyl in Den Haag meegedeeld. Volgens de premier heeft het kabinet niet gesproken over de inhoud van de resolutie maar over de eventuele gevolgen daarvan voor de samenwerking binnen de regering. De betreffende resolutie eist, socialisten en politieke radicalen in het parlement de grootste combinatie na de verkiezingen volgend jaar. Anders willen beide partijen niet meer deelnemen aan een regering en in de oppositie gaan. De resolutie heeft felle reacties opgeroepen bij o.m. de christen-democratische ministers.

— De ministers Van Agt en De Gaay Fortman van Justitie en Binnenlandse Zaken hebben in de tweede Kamer een wetsontwerp ingediend, dat de benoeming van een ombudsman regelt. Via deze ombudsman krijgt de burger de mogelijkheid een onderzoek te laten instellen tegen de overheid als die volgens hem verkeerd heeft gehandeld.

— Bij de textielfabrieken Jansen de Wit zullen van de bijna 1400 werknemers er ongeveer 800 moeten worden ontslagen om de rentabiliteit te herstellen:. Dit is één van de uitkomsten van een onderzoek, dat het ministerie van Economische Zaken heeft laten instellen.

— — Oppositieleider Wiegel van de VVD (liberaal) heeft verklaard het onjuist te vinden, dat het kabinet vrijdag de ontwerp-resolutie van PvdA en PPR besprak. Volgens Wiegel gaat het om een partijpolitieke kwestie, die niet in de ministerraad thuishoort.

— In Amsterdam-West heeft de politie donderdag in diverse ouderlijke woningen elf jongens aangehouden. De elf varieerden in leeftijd van 12 tot 16 jaar. Ze zouden de afgelopen weken in een park wandelaars hebben aangevallen en beroofd.

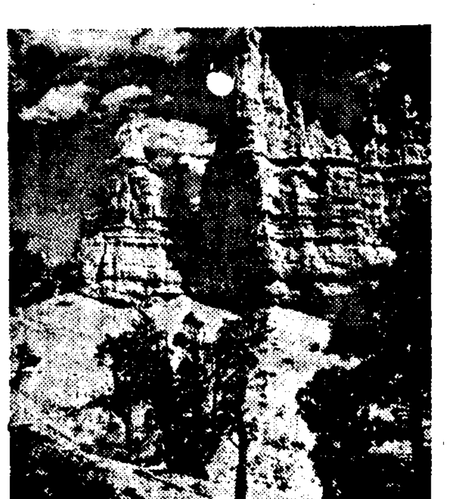
— In de eerste acht maanden van dit jaar is de invoer in Nederland zowel als de uitvoer met elf procent toegenomen.. De waarde van de ingevoerde goederen steeg met negentien procent en die van de uitvoer met achttien procent.

— Twee Chinezen, die woensdag op de Afsluitdijk vermoord werden aangetroffen, waren waarschijnlijk heroinekoeriers. Dit heeft de politie geconcludeerd nadat ze de identiteit van de twee vaststelde. De Chinezen, een 19-jarige vrouw en een 24-jarige man, waren afkomstig uit Hongkong en verbleven legaal in Nederland.

— De Haagse rechtbank heeft twee Chinezen veroordeeld tot 7 jaar gevangenisstraf met aftrek van voorarrest. Oktober vorig jaar hadden ze een roofoverval gepleegd op een winkel in Den Haag en daarbij de

Verbijsterend natuurschoon in VS

De wonderen zijn de wereld nog niet uit



,,Koningin Victoria", een van de grillige rotsformaties in Bryce Canyon in Utah.

Het winkelmeisje van de Red Indian Store (,,Wat de Indiaan ook maakt, wij verkopen het") in Hatch, Utah, had geduldig het ene paar mocassins na het andere aangesleept, terwijl wij de modellen vergeleken en het er in onze eigen taal over eens trachtten te worden welke Amerikaanse schoenmaat met de Nederlandse maten 43 en 38 overeenstemde. Geduldig, vriendelijk en zeer behulpzaam, bovendien verrassend weinig nieuwsgierig.



,,U bent de eerste, die niet wil weten waar we vandaan komen," zeiden we. Ze lachte verrast: ,,Toch wel", zei ze ,,ik was er voor me zelf maar aan het raden. Duitsland?" Toen we haar zeiden, dat het Nederland was, was er meteen die band. ,,Wat leuk, mijn vriend is daar op missie." We keken haar vragend aan, begrepen enkele seconden later, dat we in Utah waren, de Mormonenstaat, en dat de vriend een van die jonge, zelden opdringerige en meestal goed Nederlands sprekende Amerikanen moest zijn, die overal ter wereld zendingsarbeid verrichten voor de Kerk van Jezus Christus van de Heiligen der Laatste Dagen. Desgevraagd vertelde het meisje ons, dat ze zelf nog te jong was om op missie te gaan, maar dat ze over enkele jaren ook uitgezonden zou worden, ze verheugde zich er al op al moest ze afwachten waar men haar heen zou sturen. Waar dat ook zal zijn, ze zal ongetwijfeld meer dan eens heimwee voelen naar haar ruime, met uniek natuurschoon bestrooide en met 350 zonnedagen per jaar begiftigde thuis-straat.

We waren over de Interstate 70 Utah binnengereden vanuit Colorado, door de prachtige Hoefijzer Canyon, langs de Tuin van de Duivel en over de woestijnige hoogvlakte met haar kale rotsen, doornige struiken en rode zand. Het was bloedheet, maar men had ons geadviseerd de airconditioning van de auto spaarzaam te gebruiken omdat de bezinestations 100 mijl of meer uiteen lagen. Dus maar de raampjes wijd open, doch wat er ook binnenwoei, geen verkoeling. En de radiatortemperatuur steeg vervaarlijk. De schaduw van een brug over de weg bood dan de mogelijkheid tot een draagbare stop, afkoeling voor de motor en laving van de mens met ijskastkoude watermeloen en liters frisdranken. Zelden hebben zo weinig mensen zoveel gedronken als het handjevol Nederlanders in onze caravan tijdens de reis door de berg- en woestijnstaten van Amerika.

Green River

En dan waren er opeens bomen en Green River, een vlek van duizend inwoners en ,,als je al het geld van Green River had, dan zou je nog niet erg rijk zijn," vertelde een van hen ons. Maar ze ontvingen ons wel met een barbecue van de grootste biefstukken, die we ooit gezien hadden, met films over Utah's kleurenland en met kleurenrijke verhalen over Butch Cassidy en de Sundance Kid, met muggen en muggenolie, een zwembadje dat tot na middernacht open bleef en, met de omvangrijke Pearl Baker, biografe van Butch Cassidy en zijn ,,wild bunch", die na een bankroof een staatsiefoto lieten maken en die met ,,vriendelijke dank voor de bijdrage" naar de bankdirectie stuurden. Land van de Mormonen, van de ,,outlaws" (de wettelozen) en van de cowboys, van wie men ons verzekerde dat zij ,,the best lovers" (de beste minnaars) ter wereld zijn. En van de Indianen natuurlijk, maar die plegen in Amerika nogal eens de rij te sluiten.

Pearl Baker nodigde ons uit voor een ,,community breakfast", een gemeenschapsontbijt de volgende morgen om 9 uur met heel Green River, maar we moesten al om 7 uur verder naar Hatch, het Mormonenmeisje met haar vriend in Nederland en vooral naar de nationale parken Bryce Canyon, Zion Park en Grand Canyon.

Van die drie is de grotendeels in Arizona gelegen Grand Canyon terecht het meest beroemd als uniek en in zijn grootsheid bijna beangstigend natuurverschijnsel. Bryce Canyon is van een menselijkere dimensie, adembenemend mooi met zijn grillige rotsen die de vorm van oranje en roze-kleurige kastelen, torens, ruïnes, bruggen en reusachtige menselijke figuren aannemen. Zion Park's bijbelse benaming, een idee van de Mormonen en ook toegepast op afzonderlijke bergformaties daar als De Grote Witte Troon en De Tempel, behoeft geen verbazing te wekken, want de overheersende indruk van deze canyon is er een van majesteitelijkheid.

De drie canyons tarten beschrijving, maar zelfs de beste fotografen slagen er zelden in de verbijsterende schoonheid van deze natuurmonumenten zo adekwaat vast te leggen, dat de bezoeker er meer dan een geheugensteun aan zou hebben; geen werkelijk houvast echter voor de schok van verbazing en ontroering, die de eigen waarneming veroorzaakte.

Grand Canyon, Bryce en Zion zijn slechts drie van de tientallen ,,nationale parken", die Amerika's faam als met natuurschoon zo overdadig gezegend land hebben verbreid. Andere beroemde namen in het rijtje zijn Yosemite in Califonië, Yellowstone in Wyoming, Montana en Idaho, de Everglades in Florida, Shenandoah in Virginia, de Dodenvallei in Nevada, het Versteende Woud in Arizona en Mount McKinley in Alaska. Het woord ,,park" moet ook vooral niet te eng worden opgevat, de Grand Canyon bijvoorbeeld is 450 km lang en tot 29 km breed en allerminst het grootste nationale park in Amerika.

Sedert in 1916 met de wet op de nationale parken een soort Magna Carta voor het natuurbehoud in Amerika werd gecreëerd, hebben honderden miljoenen mensen van hun schoonheid genoten, de laatste tien jaren zelfs tussen de 100 en 200 miljoen per jaar. Tegen het jaar 2000, met het dan waarschijnlijk bereikte evenwicht tussen werktijd en vrije tijd of vakantie, verwacht men, dat het aantal bezoekers tot 300 miljoen zal stijgen. Het is een ontwikkeling, die door sommigen met zorg tegemoet wordt gezien, maar bij de voor het behoud en beheer van Amerika's natuurschoon verantwoordelijke National Park Service blijft men bij de uitspraak van de vroegere NPS-directeur Conrad L. Wirth, dat ,,parks are for people" — de parken zijn er voor de mensen.

Om de nationale parken toegankelijk te houden voor het publiek moet de NPS soms op twee fronten strijd voeren: op het ene front tegen natuurbeschermers, die zelfs van een toegangsweg of bescheiden faciliteiten voor bezoekers niets willen weten, en op een recenter ander front tegen demonstrerende burger, die krachtcentrales en daarmee werkgelegenheid boven natuurschoon en natuurbehoud verkiezen. Maar de National Park Service, waarin deskundigheid, idealisme en organisatiekunde op voortreffelijke wijze schijnen te zijn samengebald, hoeft die strijd niet te schuwen. Onder haar beheer vallen niet alleen pure — en als zodanig ook te handhaven — wildernisparken, maar ook de open parken en ook dan overheerst de indruk van verantwoord natuurbehoud.

Het laatste woord heeft de natuur zelf. Bij de rollende, veelvoudig tegen de rotswanden weerkaatste donder van een naderend onweer stonden we op de noordrand van de Grand Canyon, meer dan anderhalve kilometer boven de Colorado Rivier die in drie tot tien miljoen (!) jaren de canyon tot deze diepte heeft uitgeslepen en er het overweldigende natuurmonument van heeft gemaakt dat het nu is. Over het precieze ,,hoe" zijn de geleerden het niet eens. Merill Beal, NPS-stafemployee, maakte zich daar ook niet druk over: ,,Hoe de Grand Canyon ook ontstond, hij is er." Dat is de ene zekerheid. De andere is, dat de Grand Canyon breder en nog dieper zal worden en na wederom miljoenen jaren uiteindelijk van de aardbodem zal verdwijnen. De wonderen zijn de wereld nog niet uit!

Engeland nog optimistisch over Rhodesie-conferentie

LONDEN/GENEVE — De Britse minister van Buitenlandse Zaken Anthnoy Crosland heeft nog steeds goede hoop op het welslagen van de Rhodesie-conferentie in Geneve, mits alle partijen van goede wille zijn. In een rede tot Afrikaanse diplomaten zei Crosland gisteren: ,,Ik zie het helemaal niet somber in. Ik geloof vast dat, met goede wil, een overeenkomst mogelijk is. Het alternatief voor het welslagen is het grimmige vooruitzicht van bloedvergieten en chaos voor de volkeren van Rhodesie en de buurlanden. Alle partijen in Geneve weten dat", aldus Crosland die zei dat de Britse regering alles wil doen wat in zijn macht ligt om een vrij, voorspoedig en multiraciaal Zimbabwe te bevorderen.

Crosland ging niet in op de suggestie van de nationalistische delegaties in Geneve dat hij zelf het voorzitterschap op zich neemt van de conferentie. Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Londen zei dat Crosland de Britse VN-ambassadeur Ivor Richard de aangewezen figuur vindt om de conferentie voor te zitten, maar hij wilde niet uitsluiten dat Crosland naar Geneve zou gaan als een mislukking van de Rhodesie-Conferentie dreigt.

Crosland zei dat Engeland op twee punten niet tot compromissen bereid is, een dwingende afspraak dat er binnen twee jaar een meerderheidsbewind komt en de sancties tegen Rhodesie kunnen pas worden opgeheven als er niet de geringste twijfel meer is aan de realisering van het meerderheidsbewind. Hij gaf toe dat er ,,formidable obstakels' genomen moeten worden, wil de conferentie slagen.

Intussen zet conferentievoorzitter Ivor Richard het voorbereidend overleg met alle partijen voort. Met premier Ian Smith besprak hij de nationalistische eis dat de politieke gevangenen in Rhodesie vrijgelaten moeten worden. Inwilliging van die eis is niet erg waarschijnlijk.

Evenmin is het waarschijnlijk dat Londen tegemoet komt aan het standpunten van de nationalisten dat Geneve een gewone dekolonisatie-conferentie moet worden, met een Britse delegatie waarin opgenomen de delegatie van Ian Smith - aan de ene kant van de tafel, en de nationalistische partijen aan de andere kant.

Richards sprak gisteren ook met bisschop Abel Muzorewa (ANC) en dominee Ndabaningi Sithole (ZANU). Muzorewa zei dat hij ,,bemoedigd" was door het gesprek. ,,Ik meen dat we een regeling tot stand zullen brengen, en ik hoop dat de mensen, die we al die jaren hebben gevraagd om redelijk te zijn, nu ook redelijk zijn". Gevraagd of zijn delegatie wil praten over uitvoering van het plan Kissinger zei Muzorewa ,,zeker niet".

Op een persconferentie in Geneve zei Nkomo gisterenavond dat, indien de conferentie mislukt, ,,nog maar één ding overblijft, en dat is echte oorlog - die zal kort en krachtig zijn. Niemand vindt dat prettig. Niemand ziet graag dat mensen elkaar doden".

Overigens zei de nationalistische leider ook dat hij naar Geneve was gekomen om ,,een regeling te treffen".

In Leerdam is in de nacht van donderdag op vrijdag een kleuterschool in brand gestoken. Volgens de politie hebben omwonenden gezien, dat de brand gelijktijdig op verschillende plaatsen uitbrak. Twee van de drie lokalen brandden af. Op de ruiten van de school stonden leuzen als ,,Wraak voor Vaassen" en ,,Viva RMS". In Vaassen ontruimde de politie met geweld een Moluks woonoord.

De moord op een zestig-jarige pompbediende in Eindhoven vorige week is opgelost. Twee verdachten uit het Brabantse Nuenen die maandag werden aangehouden hebben bekend.

Twee gewapende mannen hebben dinsdagmorgen in Winterswijk een overval gepleegd op het bijkantoor van de Nutsspaarbank. De overvallers, volgens de politie zuidmolukkers, losten daarbij enkele schoten. Er vielen echter geen gewonden. De filiaalhouder werd gedwongen de kluis open te maken, waarna de mannen hem, zijn vrouw en schoonmoeder die boven de bank wonen, in een kast opsloten. Daarna zijn de twee er met zeventigduizend gulden in een auto vandoor gegaan.

De politie deed in de nacht van maandag op dinsdag een inval in een woonhuis in Dordrecht waar roulette gespeeld werd. Zeven mensen werden aangehouden. De politie nam speelmateriaal en ongeveer 50.000

Lefebvre verduidelijkt theoretisch standpunt

ECONE - De Franse traditionalistische aartsbisschop Marcel Lefebvre heeft zondag een boekje gepubliceerd, dat zijn theoretisch standpunt moet verduidelijken en "een licht van waarheid" moet werpen" op de subversieve ondernemingen van de tegenstanders van de kerk, bewust of onbewust".

Het 116 pagina's tellende boekje, getiteld J'accuse le concile, heeft ten doel de "ontmythologisering van het concilie". Voorts wil Lefebvre de "schadelijkheid" van het

Ook in Spanje Lockheed-affaire

MADRID — In Madrid is officieel bekendgemaakt dat een generaal en een kolonel van de Spaanse luchtmacht zijn geschorst omdat zij "vermoedelijk" betrokken zijn geweest bij de omkoopaffaire van de Amerikaanse vliegtuigfabriek Lockheed.

De twee geschorste officieren zijn divisiegeneraal Luis Rey Rodriguez en kolonel Carlos Grandal Segade

Schotse vissers maken blokkade-plannen

GLASGOW - Schotse vissers zijn van plan Europese havens te blokkeren, tenzij ze een exclusieve 50 mijls visserijzone krijgen. Dit heeft een parlementslid van de Schotse nationale partij, Hamish Watt, gezegd.

De 700 leden tellende Schotse vissersbond heeft echter tegengesproken dergelijke acties te beramen. Afgelopen jaar hebben Schotse vissers meer dan 50 Britse havens geblokkeerd, om van de rege-

Sovjetattaché in VS na aanslag overleden

WASHINGTON — Zondagavond is in een ziekenhuis in Washington een attache overleden van de Sovjet-ambassade, die een schotwond aan het hoofd had opgelopen tijdens een poging tot een roofoverval vlakbij een levensmiddelenzaak. De 59-jarige Sergie V Stepanov werd drie maanden geleden neergeschoten, kort nadat hij in de levensmiddelenwinkel zijn boodschappen had gedaan. Stepanov, die toezicht hield op de onderhoudswerkzaamheden aan het Sovjet-ambassadegebouw, was pas enkele maanden in de V.S. De politie heeft nog niet de hand kunnen leggen op de dader of daders van de aanslag.

Revolutionair enthousiasme

PEKING — De Chinese kinderen, die van hun ouders de ,,misdaadverhalen" horen over de weduwe van Mao, Tsjiang Tsjing en haar anti-partijkliek, vertonen dezelfde politieke houding als de volwassenen. Zondag en maandag sloegen de kleuters met hun vuisten grimmig op de karikaturen, die op de muren van Peking zijn aangebracht, en die Tsjiang Tsjing, Wang Hoefen, Tsjang Tsjun-Tsjiao, en Yao Wen-Yoean belachelijk maken. De vier worden in Peking beschuldigd van een poging tot een staatsgreep. De ouders van de kleuters van hoogstens zes jaar oud, moeten hun kinderen zelfs manen hun "revolutionair enthousiasme" enigszins in toom te houden. De karikaturen verschenen in groten getale op de muren, om aan de grote demonstraties van de laatste vier dagen kracht bij te zetten.

Sithole wil met eigen delegatie naar Geneve

DAR-ES-SALAAM - De Rhodesische nationalistische leider ds Ndabaningi Sithole heeft in Dar Es Salaam laten weten, dat hij de delegatie van de Afrikaanse Nationale Unie van Zimbabwe (ZANU) zal leiden naar de conferentie over Rhodesie die op 28 oktober in Geneve moet beginnen.

Tot dusver heeft Engeland hem niet uitgenodigd. Het leiderschap over de ZANU wordt Sithole betwist door de guerrillaleider Robert Moegabe, die wel een invitatie heeft gekregen.

Een andere nationalistische groepering, die van het Afrikaanse Nationale Congres (ANC), onder bisschop Abel Moezorewa had eerder laten weten dat Sithole in haar afvaardiging een plaats kon krijgen. Ds Sithole verklaarde echter dat hij van die mogelijkheid geen gebruik zal maken.

Waarnemers in de hoofdstad van Tanzania verwachtten dat de Britse regering alsnog zal besluiten Sithole een uitnodiging te sturen. President Julius Nyerere van Tanzania heeft hierom verzocht.

Stafchef VS biedt Sjah excuses aan

Wapenaankopen kwam Brown verdacht voor

TEHERAN — Sjah Mohammed Reza van Iran heeft in een maandag gepubliceerd interview gezegd dat hij een verontschuldiging heeft gekregen van de voorzitter van de Amerikaanse commissie van stafchefs, generaal George Brown, die had gezegd dat het er met al die wapenaankopen door Teheran op leek alsof de sjah het Perzische rijk wilde doen herleven.

De sjah deed de opmerking van Brown af als, ,,nonsens". ,,Hebben wij soms te weinig gebied? Is onze bevolking al niet groot genoeg? Hebben we al niet genoeg natuurlijke rijkdommen? Zitten we al niet met genoeg problemen en moeilijkheden?" aldus de sjah De sjah omschreef Browns opmerking als ,,waarlijk lachwekkend", en zei dat de generaal zich had verontschuldigd en ,,grootst mogelijke spijt" had uitgesproken. Brown had zich weer eens laten gaan in een interview, toen hij over Iran zei dat hoewel dit land wapens kocht in de Verenigde Staten, het ,,nog niet tippen hemel, als je de plannen van de sjah ziet dan vraag je je af of hij soms visioenen heeft over een nieuw Perzisch wereldrijk".

Generaal Brown krabbelde eind vorige week terug op een persconferentie, toen hij vaststelde dat de sjah ,,enorm veel voor zijn land doet. Ik heb geen reden om aan te nemen dat hij aspiraties heeft, behalve dan het bekwaam besturen van zijn land en bij te dragen aan het evenwicht in zijn deel van de wereld". Sjah Mohammed Reza sprak ook nog even over de Amerikaanse presidentsverkiezingen. Het resultaat daarvan zal niet de minste invloed hebben op de Iraans-Amerikaanse betrekkingen, zei hij. ,,Iran heeft een greep op een groot deel van de energiebronnen van de vrije wereld en de vrije wereld kan zich niet veroorloven Iran te verliezen", aldus de sjah.

MARSEILLE — In Parijs en aan de Riviera heeft de politie dinsdag tientallen onderwereldfiguren aangehouden. Zij verwacht onder hen de zes plegers te vinden van de bankroof van juli in Nice, via een riool.

Er werden toen 320 kluizen van particulieren en een nachtkluis beroofd van naar schatting 10 miljoen Ant. gulden.

Nederlanders met hasj aangehouden

HANNOVER — Maandagavond zijn in een motel in de buurt van Hannover twee Nederlanders aangehouden van onderscheidenlijk 31 en 33 jaar op wie tien kilo hasjiesj gevonden zou zijn.

Volgens de politie worden de Nederlanders ervan verdacht, de hasj, die een handelswaarde heeft van 50.000 mark, de bondsrepubliek te hebben binnengesmokkeld.

Bom naar Tunesische missie bij V.N.

NEW YORK — Een aanslag met een brandbom heeft zondag lichte schade aangericht op het bureau van de Tunesische missie bij de Verenigde Naties. Een militante joodse organisatie, Save our Israel (SOIL), eiste de verantwoordelijkheid daarvoor op.

In een telefonische melding werd gezegd dat Tunesie, evenals alle Arabische landen, de uitroeiing van drie miljoen Israelische joden in de stijl van de nazi's steunt. ,,Ten tweede veroordelen wij de conferentie van voorzitters van belangrijke Amerikaans-joodse organisaties om hun laffe stilzwijgen als de V.S. niet de aan Israel beloofde wapens verstrekken.

ADVIESCOMMISSIE IN RAPPORT

Bureaucratische denkwijze moet geelimineerd worden

Toeristenbureau heeft vele tekortkomingen

ORANJESTAD — In het adviesrapport „De reorganisatie van het toeristenbureau" samengesteld door een adviescommissie, benoemd door het Arubaanse bestuurscollege wordt de bestaande organisatie en de huidige werkzaamheden van dit bureau geevalueerd.

De commissie is van mening dat de aktiviteiten en de werkzaamheden van het toeristenbureau zeer gelimiteerd, weinig effektiek en niet efficient zijn.

Statistische gegevens waarop beslissingen genomen moeten worden zijn niet volledig gelimiteerd en bieden onvoldoende relevante informatie.

Te weinig staffunktionarissen hebben een „on the job training" gehad of hebben een professionele opleiding.

De meesten hebben jarenlang ervaring in hun huidige funkties, doch zijn weinig produktief.

De informatieve en p.r.-aktiviteiten in de luchthaven en in de haven (cruise-schepen) zijn zeer gelimiteerd en relatief oneffektief.

Transito passagiers op de luchthaven kunnen helemaal niet gecontroleerd en bewerkt worden door toeristenambtenaren. Er is zelfs helemaal geen promotioneel materiaal aanwezig in de vertrekhal.

De toeristenambtenaren die de cruiseschepen moeten afhandelen - hetgeen spora disch gebeurt- bezoeken exclusief de cruise-directors en hebben praktisch geen contact met de individuele passagiers. Substantiele kansen om zowel transito en cruise passagiers positief te beinvloeden worden niet benut.

Het informatiekantoor op de luchthaven dient, volgens de commissie, permanent bemand te worden door een persoon terwijl bij grote drukte door twee of drie personen,. Om transito en vertrekkende passagiers van promotioneel materiaal te voorzien moet er ook een stand in de vertrekhal van de luchthaven komen. Het is aanbevelenswaardig om voor het bemannen van de informatiekantoren op de luchthaven jonge representatieve meisjes en jongens aan te trekken.

Alle cruise-schepen zouden bezocht moeten worden en de cruise-director en zijn staf door toeristen-officials geassisteerd moeten worden. Toeristen-officials dienen ervoor te zorgen dat elk schip voorzien wordt van genoeg literatuur om aan boord aan de passagiers uitgedeeld te worden voor de aankomst op Aruba. Ze moeten nagaan of de cruise-director inderdaad dit materiaal aan de passagiers overhandigt voordat ze aan wal gaan zodat de toerist weet waar naar toe te gaan, wat te zien en hoe ze hun tijd effektief en nuttig kunnen doorbrengen. Alhoewel de cruisedirektor en zijn staf niet verwaarloosd mogen worden moeten de toeristen-officials proberen veel in contact te komen met de cruise-passagiers, die potentiele stay-over toeristen zijn.

Stands moeten op de pieren aangebracht worden zodat de toeristen vragen kunnen stellen en antwoorden kunnen krijgen. De officials dienen verslagen op te maken van de ervaringen van de toeristen als ze weer aan boord gaan, zodat niet opgeloste problemen of tekorten aangeduid kunnen worden en effektieve maatregelen genomen kunnen worden om wantoestanden te elimineren.

Informatie moet vergaard, verwerkt en overhandigd worden aan de researchafdeling voor analyse en uitvoering (produktieverbetering). Hoewel de toeristenindustrie van enorm ekonomisch belang is voor het eiland Aruba, is de overheidstoeristenorganisatie klein en heeft vele tekortkomingen, aldus het rapport. Eenheid van doelstelling en algehele samenwerking en coordinatie van hotel - en luchtvaartmaatschappijen met andere sektoren van de prive sektor ontbreken.

Tot voor kort zijn de verkooppogingen niet goed gecoordineerd en bestaan er geen effektieve middelen om de hotels te helpen hun problemen op te lossen of de taxiprijzen te reguleren, en om lokale toestanden, welke de toeristen verstoren te verbeteren.

Als het toerisme in beteke nis moet toenemen, is een veel ruimere en veelomvattender toeristenorganisatie nodig en moeten er wegen worden gevonden, die een gezamenlijke aanpak moeten bevorderen.

Het personeel moet commerciele houdingen en gewoontes tot ontwikkeling brengen en de bureaucratische denk - en handelwijze moeten geelimineerd worden.

Ook is het absoluut noodzakelijk dat er ruimere fondsen aanwezig zijn en duidelijker gedefinieerde hierarchische lijnen. Tot zover de adviescommissie inzake het toerisme in het rapport voor het bestuurscollege.



BOGOTA — Volgens de Colombiaanse minister van Volksgezondheid, Harold Calvo Nunez, is de staking van artsen en personeel van het instituut voor sociale verzekering aan het verlopen. De minister wees op het feit, dat verschillende ziekenhuizen, die door de staking waren lamgelegd, het werk weer hebben kunnen hervatten doordat een goed deel van de stakende artsen naar het werk zijn teruggekeerd. Volgens hem is de toestand zich aan het normaliseren.

De artsen van de sociale verzekering zijn sinds 6 september in staking uit protest tegen het plan van de regering hem in de categorie ambtenaren onder te brengen.

MEXICO — Vrouwen, die aan suikerziekte lijden, lopen drie maal zoveel kans als een gezonde vrouw om misvormde kinderen ter wereld te brengen. Dit zei dr Jorgen Padersen, wetenschappelijk medewerker aan de medische faculteit van de Universiteit van Kopenhagen, op het achtste internationale congres over vrouwenziekten en verloskunde, dat in Mexicostad wordt gehouden. Volgens dr Padersen is het aantal sterfgevallen onder kinderen van vrouwen met suikerziekten aan het afnemen, maar daar tegenover nemen de gevallen van aangeboren afwijkingen en ernstige misvormingen van het beendergestel, hersenen en hart toe.

In Denemarken staan vrouwen, die aan suikerziekte lijden, onder een verplicht regiem en mogen zij niet zwanger raken zonder toestemming van hun huisarts.

SAN JOSE — Drie voormalige presidenten van Costa Rica hebben een verzoekschrift mede-ondertekend aan de regering van Nicaragua, waarin de invrijheidstelling wordt gevraagd van Liana Benavides, een jonge Costaricaanse vrouw, die al meer dan een jaar wordt vastgehouden in het nabuurland op beschuldiging van activiteiten tegen de veiligheid van de staat. In het verzoekschrift wordt ook gevraagd rechtsingang te verlenen tegen de verdachte en wordt verwondering uitgesproken, dat ruim een jaar na haar aanhouding nog een proces achterwege is gebleven. Behalve door de oudpresidenten Jose Figueres, Mario Echandi en Jose Joaquin Trejos is de petitie ook getekend door bekende politici en intellectuelen van Costa Rica.

TEGUCIGALPA — De Colombiaanse kolonie in Honduras heeft de president van Colombia, Alfonso Lopez Michelsen, telegrafisch verzocht een onderzoek te doen instellen naar het optreden van zijn ambassadeur in Honduras. Het verzoek is ingegeven door de beschuldiging van het Colombiaanse meisje Helda Maria Carreno Mejia, die tegenover het dagblad Tiempo verklaarde, dat zij was mishandeld door de echtgenote van de Colombiaanse ambassadeur Lourdes de Lora.

Het meisje vluchtte uit de woning van ambassadeur Hernando Lora en zocht haar toevlucht bij mensen in de buurt, die de autoriteiten waarschuwden. Dezen brachten haar later over naar een staatsinrichting voor minderjarigen, waaruit zij wist te ontsnappen.

Het meisje is nog niet terecht.

BUENOS AIRES — De controversiele Latijns Amerikaanse bijbel is opgenomen als een van de punten van bespreking op de Argentijnse bisschoppenconferentie die momenteel in Buenos Aires wordt gehouden. De bisschoppenconferentie., de hoogste kerkelijke instantie van Argentinie, wordt gehouden in de stad San Miguel, nabij Buenos Aires, en duurt tot 30 oktober. De bijeenkomst geldt als voorbereiding van de wereldsynode van bisschoppen, die in september 1977 in Rome plaats vindt.

QUITO — In de Ecuadoriaanse stad Riobamba hebben betogende arbeiders en studenten donderdagavond en de daarop volgende nacht felle straatgevechten geleverd met de politie. Volgens nog fragmentarische berichten zijn er daarbij tenminste een dode en tientallen gewonden gevallen. De onrust sloeg van Riobamba over naar de hoofdstad Quito Soldaten trokken een cordon rond het presidentiele paleis toen betogers zich daar samentrokken onder de kreet „weg met de regering". Hoewel de omvang van de contestatie nog niet precies kan worden vastgesteld is er nog niet eerder op deze schaal geprotesteerd tegen het bewind van vice-admiraal Alfredo Povedo die sinds januari aan de macht is. De betogingen in Riobamba, 180 kilometer ten zuiden van Quito, ontstonden nadat arbeiders een algemene staking hadden uitgeroepen om hun eis tot meer regionaal zelfbestuur kracht bij te zetten. Tijdens de gevechten in Riobamba hebben de mensen diverse salvo's van machinegeweren gehoord.

BOGOTA — Twintig personen, die de afgelopen dagen in Colombia zijn aangehouden wegens deelneming aan ordeverstoringen, zijn veroordeeld tot gevangenisstraffen, varierend van 30 to 180 dagen. De ongeregeldheden volgden na de afkondiging van de staat van beleg in het land begin deze maand. Zij deden zich voornamelijk voor in Bogotá, Manizales, hoofdstad van de provincie Caldas, en Medellin, hoofdstad van de provincie Antioquia.

LIMA — De militaire regering van Peru heeft meer dan 9.000 vissers ontslagen in een poging de al drie dagen durende staking te breken die de ansjovis-vloot aan de ketting heeft gelegd. Een woordvoerder van het ministerie van Visserij in Lima zei dat de maatregelen drastisch waren, maar noodzakelijk omdat meer dat de helft van de vloot niet meer kon uitvaren. „We moeten de schepen op zee zien te krijgen als de condities voor het vissen op ansjovis goed zijn", aldus de woordvoerder.

De invloedrijke vissersvakbond riep de staking uit als protest tegen het besluit van de regering om de 539 schepen tellende ansjovisvloot weer in particuliere handen te geven. Een woordvoerder van de vakbond zei dat ongeveer 30 vakbondsleiders waren gearresteerd. Het staatsvisbedrijf Pescaperu, waar het massale ontslag viel, wil de vissers weer in dienst nemen als zij binnen drie dagen een verklaring ondertekenen geen stakingsacties meer te zullen ondernemen. Ansjovis is een van Peru's belangrijkse exportartikelen. Vorig jaar ging er voor 200 miljoen dollar aan ansjovis de deur uit.

Mgr. Ellis afwezig

WILLEMSTAD - Wegens pastorale en ambtelijke verplichtingen zal mgr. W. Ellis op de hieronder volgende data niet aanwezig zijn op Curacao.

van 28 oktober t/m 1 december, wegens vormen op Aruba; van 4 november t/m 10 november, wegens vormen op Aruba en een bezoek aan St. Maarten; van 11 t/m 15 november, wegens vormen op Aruba; van 20 t/m 28 november wegens bijwoning van de Antilliaanse Bisschoppenconferentie te Belize; van 29 november t/m 6 december, wegens bijwonen van de Latijns Amerikaanse Bisschoppenconferentie te Puerto Rico.

Gedurende de afwezigheid van Monseigneur Ellis, worden de zaken van het Bisdom afgehandeld door Vicaris-Generaal pater W. Brada, o.p., pastorie Pietermaai, tel.: 12170.

Taxibondvoorzitter Mauris:

Ik ken Galan niet eens

WILLEMSTAD - De heer Mauris van de Taxibond is stomverbaasd zijn naam te horen noemen in de Galan-zaak. Hij heeft niets met de zaak te maken, verklaarde hij vanmorgen tegenover de Amigoe. Hij kent de heer Galan niet eens. Dat hij een revolver tegen Galan getrokken zou hebben, is volgens de heer Mauris volkomen uit de duim gezogen. De heer Mauris zal als de heer Galan niet openbaar maakt dat hij zich vergist heeft en de heer Mauris van alle smetten zuivert, een zaak tegen de heer Galan beginnen die hem van bedreiging heeft beschuldigd.

Zoals bekend zijn er moeilijkheden gerezen tussen de nieuwe eigenaar van Begonia en de heer Galan een der bewoners van Begonia die niet aan het bevel tot ontruiming van het appartement gehoor heeft gegeven.

De heer Galan is van mening dat de nieuwe eigenaar niet het recht heeft hem op straat te zetten. Volgens de nieuwe eigenaar echter heeft hij genoeg tegen Galan om hem de huur op te zeggen.

Lichte aanrijdingen

ORANJESTAD - De politie verleende in het afgelopen weekeinde 36 keer assistentie, deelde 38 processenverbaal uit, terwijl 19 personen wegens openbare dronkenschap werden ingesloten.

Er werden in totaal 20 voor het merendeel lichte aanrijdingen gemeld met een schade van 10.750 gulden.

De klap met de grootste schade had plaats op de Bernardstraat te San Nicolas, waar een personenauto tegen twee koraalmuren reed. Aan de bestuurder van deze auto werd geen voorrang verleend door een onbekend gebleven bestuurder die rustig doorreed.



ORANJESTAD — Onlangs herdacht de heer Willemsberg het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst trad bij N.V. Elmar. Op de foto overhandigt de direkteur ing. W. Th. Roest de oorkonde van 25 jaar dienst aan de jubilaris (midden), in bijzijn van dochter van de jubilaris mej. Shirley Willemsberg.

Administrateur verduisterde

ORANJESTAD - De recherche heeft in het weekeinde de 25-jarige administrateur van een zaak aan de Nassaustraat ingesloten. De administrateur S.A.D. werd ervan verdacht in de periode 30 juni - 23 augustus van dit jaar een bedrag van 7400,- gulden te hebben verduisterd van de zaak waar hij in dienst was.

ORANJESTAD - Onbekenden drongen in het weekeinde het gebouw van Acisco aan de St. Christoffelbergweg binnen en gingen na alles overhoop te hebben gehaald, vandoor met een bedrag van vierduizend bolivars en enige papieren.

WILLEMSTAD — De minister van Volksgezondheid mevrouw L. da Costa Gomez heeft de heer. S. G.M. Rozendal, lid van de staten, telegrafisch laten weten dat de situatie in Rustoord al haar aandacht heeft. Zij zal al het mogelijke doen de problemen in Rustoord proberen op te lossen.

Verder zal zij spoedig op de vragen van de statenleden omtrent Rustoord antwoorden.

Toeristenbureau mist zakelijke organisatie

ORANJESTAD - In het adviesrapport "De reorganisatie van het toeristenbureau" samengesteld door een adviescommissie, benoemd door het Arubaans bestuurscollege, gaat de commissie dieper in op de gebreken en defekten bij het huidige toeristenbureau. De commissie somt ook de beperkingen op waarmee het toeristenbureau te maken heeft.

De huidige struktuur van het bureau is historisch belast. Het toeristenbureau is niet aangepast aan de ontwikkeling van het toerisme en de eisen die vanuit de commerciele betekenis van het toerisme dienen te worden gesteld. Het ontbreekt bovengenoemd bureau aan voldoende financiele middelen om tot een aangepast en verantwoord functioneren van dit bureau te kunnen komen.

Hier hangt nauw mee samen het ontbreken van voldoende professionele krachten bij het toeristenbureau. Het aantal op toeristisch gebied zeer deskundige krachten is in wezen te beperkt, gegeven de vraag naar steeds meer deskundigheid. Het ontbreekt het toeristenbureau aan voldoende saneringsmogelijkheden.

Er is in onvoldoende mate sprake van concentratie of samenwerking ten aanzien van funkties en aktiviteiten. Tenslotte ontbreekt het, het toeristenbureau aan autonomie en gezag om een eilandelijk beleid te bewerkstelligen en te coordineren. Na onderzoekingen bij het huidige toeristenbureau zijn de volgende defekten gebleken: Gebrekkige leiding, gebrek aan communicatie stafleden, ongemotiveerd personeel.

Er bestaat geen objektief personeelsbeleid. De huidige ambtenaren zijn weinig slagvaardig. Er is geen zakelijke organisatie met taakomschrijvingen, funktieverdelingen en bevoegdheden. Het vertrouwen tussen staf en leden is nihil. Ook bijna nihil is zijn aktiviteiten in marketing en produktimprovement en de weinige produktie in deze richting laat veel te wensen over. Het huidige toeristenbureau mist ook het vertrouwen van de diverse handels- en hotelorganisaties waardoor ze niet voldoet aan een duidelijke funktie ni de communicatielijn tussen handel, toerisme en overheid.

Aan fysieke infrastruktuur (luchthaven, haven, wegen e d) participeert zij niet. Zij participeert evenmin aan de juridische infrastruktuur (wetten en voorschriften) evenmin aan de immateriele infrastruktuur (w o motivatie van personeel en bevolking). Tenslotte is van daadwerkelijke "research" niet gebleken, zodat "promotion" op gissingen berust.

Rotterdam oefent zuigkracht uit

Geen voorrang meer voor woningzoekenden uit Antillen

ROTTERDAM — De federatie van Rotterdamse woningbouwverenigingen voelt er niet voor ook in 1977 voorrang te verlenen aan Surinaamse en Antilliaanse woningzoekenden. Dit omdat er steeds meer misbruik van het huidige toewijzingssysteem zou worden gemaakt. Voorzitter P. Th. Wiersma heeft dit aan het gemeentebestuur laten weten. Hij meent dat Rotterdam een psychologische fout heeft begaan door grote bekendheid te geven aan haar voorrangsregeling voor (ex) rijksgenoten. Hierdoor zal Rotterdam nu als de „zoete inval" gelden onder alle Surinamers en Antillianen in Nederland. Een situatie, die met name in de oude wijken tot toenemende spanningen zal kunnen lijden.

In de tweede helft van vorig jaar toen er dagelijks honderden rijksgenoten naar Nederland kwamen maakte Rotterdam met de plaatselijke woningbouwcorporaties de afspraak dat er per jaar 800 woningen zouden worden gereserveerd voor de nieuw aangekomen emigranten. De gemeente wilde daardoor voorkomen, dat de oude wijken, die grote aantrekkingskracht hadden voor Surinamers en Antillianen (lage huren en aanwezigheid van familie), tot zwarte getto's zouden worden.

Ondanks „talloze moeilijkheden" menen de woningbouwverenigingen dat de zaak thans goed marcheert. Nog voor het einde van 1976 zal naar verwachting het afgesproken aantal Surinaamse gezinnen gehuisvest zijn. Volgens de corporaties is daarmee de grootste woningnood gelenigd onder de immigranten, die na januari 1974 zijn gekomen. De Surinamers en Antillianen, die zich nu nog aanmelden voor een „voorrangswoning", zouden daar voor het merendeel geen recht op hebben. Uit mededelingen van het ministerie van CRM heeft men opgemaakt, dat het afgelopen jaar enkele duizenden Surinamers, afkomstig uit opvangcentra en andere gemeenten, zich in Rotterdam hebben gevestigd, omdat het hun bekend was dat deze gemeente aan Surinamers voorrang verleent bij huisvesting. En wekelijks komen er nog 200 a 300 Surinamers op Schiphol aan, waarvan zich een belangrijk deel direct in Rotterdam zou vestigen. „Is het onbegrijpelijk, dat het enthousiasme bij onze medewerkers aan de oplossing van dit probleem in de loop der tijd aanmerkelijk is gedaald?" zo vraagt de federatie zich af. Voorzitter Wiersma heeft de gemeente gevraagd op korte termijn alle betrokken partijen uit te nodigen voor een gesprek.

Want als er niets verandert, „dan blijft de zuigkracht van Rotterdam, waardoor met name de vraag naar goedkope woningen in de oude wijken zal toenemen". Bovendien vrezen de corporaties voor onvrede onder de andere woningzoekenden. Bij het toewijzen van woningen aan Surinaamse en Antilliaanse gezinnen heeft de maatschappelijk werkster van de federatie, die speciaal voor dit werk is vrijgemaakt, een aantal gevallen van fraude ontdekt. Zo zouden sommige immigranten zich bij verscheidene gemeenten hebben gemeld voor een bijstandsuitkering of een vergoeding van verhuis en/of inrichtingskosten. De federatie hoeft de betreffende instanties op de hoogte gesteld van haar bevindingen.

Sovjetlandbouw krijgt forse staatsinjectie

Bezuiniging in andere sectoren der economie

MOSKOU — Secretaris-generaal Brezjnjev van de Sovjet-Unie heeft bekendgemaakt dat de staat een forse injectie geeft ter verbetering van de landbouw. Dat zal gaan ten koste van andere sectoren van de nationale economie, zei hij. Over de graanproduktie van dit jaar tot nu toe zei Brezjnjev dat zij 216 miljoen ton had opgeleverd, wat op één na de grootste is die ooit is binnengehaald. Hij schatte dat de eindoogst van dit jaar zeer dicht zou kunnen komen bij de recordoogst van 222,5 miljoen ton van 1973.

Volgens het persbureau Tass zei Brezjnjev op een besloten vergadering van het centraal comite van de partij dat in het komende vijfjarenplan voor de economie, 170 miljard roebel was uitgetrokken voor de landbouw — per traditie de zwakke schakel in de Russische economische keten. Woensdag komt de opperste Sovjet in vergadering in Moskou bijeen om zijn goedkeuring-achteraf aan het nieuwe vijfjarenplan te geven. In het kader van het vorige vijfjarenplan is voor de landbouw 128,6 miljard roebel uitgegeven. Brezjnjev erkende dat het moeilijk was geweest de 170 miljard roebel voor de komende vijf jaar te vinden. „Het is een enorme som geld. Ik moet bekennen dat het niet gemakkelijk is geweest haar te vinden. We hebben op enkele andere takken van de economie moeten bezuinigen", zei hij. Hij verklaarde niet welke takken dat waren. De partijleider zei dat de plannenmakers in de Sovjet-Unie verwachten dat de graanoogst tegen 1980 235 miljoen ton zal bedragen. De oogst van vorig jaar — 138 miljoen ton — was een enorme teleurstelling en lag een derde onder de verwachting. Het gevolg was dat de Sovjet-Unie grote hoeveelheden in het westen, met name in de Verenigde Staten, moest aankopen.

Over de Russische betrekkingen met China zei Brezjnjev dat daarin geen probleem speelde dat niet in een geest van goede-nabuurschap zou kunnen worden opgelost. Hoe deze betrekkingen in de toekomst zullen zijn, zei hij, zal van de andere partij afhangen, daar de Sovjet-Unie bereid is ze normaal te maken. Wat de betrekkingen met de Verenigde Staten aangaat zei hij dat zij zich in het algemeen positief ontwikkelden. Hij oefende niettemin kritiek op enkele verkiezingsuitlatingen van president Ford en Jimmy Carter wat de relaties met de Sovjet-Unie aangaat. Zij zijn dikwijls tegenstrijdig, meende hij. Maar wie er ook in het Witte Huis komt, hij zal rekening moeten houden met de verhoudingen in de wereld zoals zij in de realiteit liggen, aldus Brezjnjev.

LONDEN — De Britse atoomonderzeeer Sovereign die in het weekeinde door het Noordpoolijs zou opduiken, heeft zich tot dusver nog niet gemeld bij zijn basis in Portsmouth. De marine-autoriteiten spraken maandagavond het vermoeden uit dat atmosferische storingen daarvoor verantwoordelijk zijn. De Sovereign, die een bemanning van 121 koppen heeft, zou zaterdag foto's hebben doorgeseind van het ijsdek. Een marinewoordvoerder zei dat het uitblijven van bericht niet onverwachts kwam.

Mosselvergiftiging in Zwitserland

GENEVE — In het westen van Zwitserland is de invoer van mosselen uit landen aan de Middellandse Zee verboden. In verscheidene plaatsen deden zich het afgelopen weekeinde vergiftigingsverschijnselen voor na het eten van die mosselen.

Bij onderzoek is gebleken dat de schelpdieren neurotoxinen bevatten, die onder meer evenwichtsstoornissen en spierverlammingen veroorzaken.

Heden avond, 27 oktober 1976, om 10.30 uur zal de Minister van Onderwijs, Mej. F.M. Frank via Tele-Curaçao het woord voeren.
Het onderwerp zal zijn: Een uniforme spelling van het papiaments voor het gebruik op scholen van Aruba, Bonaire en Curaçao.
Deze uitzending vindt plaats in samenwerking met de locale radio omroepstations.

TERRITORIO INSULAR KORSOW
DEPTO PA DESAROYO PUBLIKO,
DEPORTE Y KULTURA

Entrante diamars 26 di october 1976 e numbernan di telefon 53460 y 53464 di Departamento pa Desaroyo Publiko, Deporte y Kultura a kambia. E number nobo a bira

14233

Hefe di Departamento
H. D. JANSEN.

EILANDGEBIED CURACAO
AFDELING VOLKSONTWIKKELING,
SPORT & CULTUUR

Ingaande dinsdag 26 oktober 1976, zijn de telefoonnummers 53460 en 53464 van de Afdeling Volksontwikkeling, Sport en Cultuur gewijzigd. Het nieuwe telefoonnummer is

14233

Hoofd van de Afdeling
H. D. JANSEN.

MAR ANTIL

de N.V. v/h FIRMA GORSIRA JPEz deelt hierbij mede dat het m/v "MAR ANTIL" de volgende havens zal aandoen.

REIS - 13

CURACAO	FORT DE FRANCE	ST MAARTEN	SAN JUAN	B'QUILLA	ARUBA
27.10	30.10	2.11	3.11	7.11	12.11

REIS - 14

CURACAO	PTA A PITRE	ST MAARTEN	SAN JUAN	B'QUILLA	ARUBA	CURACAO
14.11	19.11	20.11	22.11	27.11	3.12	5.12

Fort de France optional

AANNAME LADING OP CURACAO 8 T/M 12 NOVEMBER.

Voor verdere inlichtingen wende men zich tot:

N. V. v/h F. C. S. GORSIRA JPEz
Kerkstraat 9 – tel. 11233/12433

FRENCH LINE

ANNOUNCES THE FIRST SAILING OF THEIR FULLY CONTAINERIZED SERVICE WITHIN CAROL FROM EUROPE

SAILING SCHEDULE

MOTORVESSEL	HAMBURG	BREMEN	A'DAM	ANTWERP	TILBURG	LE HAVRE	LIVERPOOL
CARIBIA EXPRESS	Dec. 6	Dec. 7	Dec. 8	Dec. 9	Dec. 10	Dec. 11	Dec. 13

CURACAO	ARUBA
Dec. 25	Dec. 27

We would be grateful if you entrust your cargo to the FRENCH LINE and when ordering please specify that you wish cargo to be shipped by:

FRENCH LINE

and we shall be happy to give you the best service at this end.

FRENCH LINE AGENTS AT CURACAO:

Firma C.C. GORSIRA JP. Ez.
Kerkstraat 9A, Telfs. 11233/12433

NEX REGULAR FRENCH LINE/HORN LINE

SEMI CONTAINERIZED SAILINGS

VESSEL	HAMBURG	BREMEN	R'DAM	ANTWERP	LE HAVRE	CURACAO
HORNWIND	14.10	18.10	20.10	22.10	24.10	3.11
Ms X	28.10	1.11	3.11	5.11		16.11
HORNGOLF	11.11	15.11	17.11	18.11		30.11
HORNWIND	25.11	29.11	1.12	3.12	4.12	15.12
Ms X	9.12	13.12	15.12	17.12	18.12	28.12

IEDEREEN WINT GELD

in onze

KERSTCAMPAGNE 1976

25% KORTING BIJ KONTANTE AANKOPEN

SANYO

KLEUREN TELEVISIE

MODEL 91C75P

KELVINATOR IJSKAST

KEUZE UIT DIVERSE MODELLEN EN KLEUR. UITERMATE ECONOMISCH!

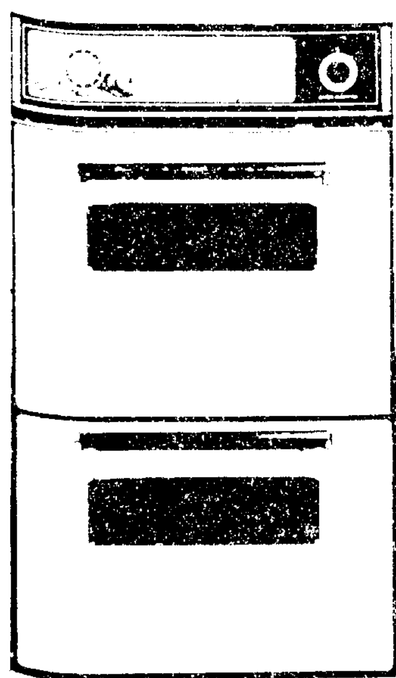
MODEL KT 422
6 cu. ft. – 113 liter

10% KORTING BIJ AFBETALING

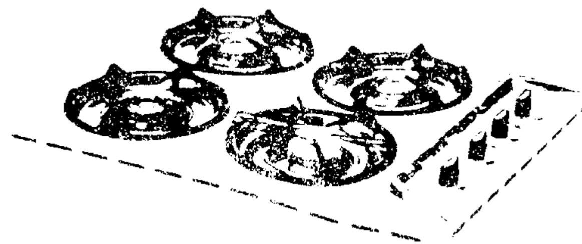
KOOP IN ONZE KERSTCAMPAGNE IEDEREEN WINT GELD

CALORIC

DE GASSTOOF MET "THE ELEGANT LOOK"



INBOUW BRANDERS
INBOUW OVENS
COMBINATIE



Ideaal voor uw keuken. Aparte top met 4 branders. Gemakkelijk te installeren en schoon te houden.
Met infra-rode broiler maakt het vlees verrukkelijk en gezonder om te eten.
Keuze uit di diverse modellen.
Kleuren en zwart/wit.

Magnavox Black & White



. . . Model 5110 . . .

19" TV The Special Gift

Pracht beeld- en geluidsweergave!

KOOP EN WIN GELD!

KELVINATOR WASMACHINE

Uw oude wasmachine is geld waard bij het kopen van een nieuwe KELVINATOR wasmachine

MODEL WR 1345K

KELVINATOR GASFORNUIS

Uitermate praktisch en gemakkelijk schoon te houden.
MODEL 12102

BOVENDIEN

een prachtig 24 delig eetservies CADEAU!

ALLE APPARATEN ZIJN DESGEWENST VERKRIJGBAAR OP GEMAKKELIJKE BETALINGSVOORWAARDEN

MARCHENA, MORON & CO. N.V. - PALAIS ROYAL
Salinja 137-Handelskade 9-Breedestraat 68 otr.)

PALAIS ROYAL ARUBA N.V.
ORANJESTAD-ARUBA

ROXY

WOENSDAG 27 OM
7.00 & 9.00 N.M.
Ze waren bereid alles te doen om de sherrif tot president te maken.
KIRK DOUGLAS
BRUCE DERN
"POSSE"
(LOS JUSTICIEROS DEL OESTE)
Engels, met Spaanse tekst.
IN KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.50 – 1.50
BOVEN 18 JAAR.

DONDERDAG 28 OM
7.00 & 9.00 N.M.
"25TH HOUR"

DRIVE–IN

WOENSDAG 27, DONDERDAG 28
OM 7.00 & 9.00 N.M.
Hij had het tegen iedereen. Zijn leus was steeds de eerste te zijn.
STEVE MCQUEEN
EDWARD ROBINSON
ANN MARGRET
TUESDAY WELD
"THE CINCINNATI KID"
(GRAN DESAFIO)
Engels, met Spaanse tekst.
IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50
BOVEN 18 JAAR.

CINELANDIA

WOENSDAG 27 OM
7.00 & 9.00 N.M.
Ze geven alles uit voor hun team!
JO JOHNSTON
ROSANNE KATON
"SWINGING CHEERLEADERS"
(LAS ESTUDIANTES)
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.50 – 1.50
BOVEN 18 JAAR.

DONDERDAG 28 OM
7.00 & 9.00 N.M.
"ANGELS WILD WOMEN"

AANKONDIGING

Bij exploit van de 26ste oktober 1976, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Curaçao, heb ik, R.C. Ersilia, ten verzoeke van de besloten vennootschap OGEM B.V., gevestigd te Rotterdam, Nederland, zowel aldaar als op Curaçao kantoorhoudende, aan HENRICUS GROETELAERS, vroeger wonende aan de Penstraat no. 15 te Curaçao, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats in of buiten de Nederlandse Antillen, betekend de grosse van een vonnis dd. 4 oktober 1976 door de E.A. Heer Rechter in Eerste Aanleg, zittingsplaats Curaçao gewezen, met bevel om binnen twee dagen aan de inhoud daarvan te voldoen.

De deurwaarder voornoemd,
R. C. ERSILIA

CINE–RIO

WOENSDAG 27 OM 8.00 N.M.
Een sensationele Western! Twee razende scherpschutters! Ze schieten op hun vijand en op elkaar.
TERENCE HILL
HENRY FONDA
"MY NAME IS NOBODY"
Engels met Holl. tekst.
In kleuren.
ENTREE: Fls. 1.00
BOVEN 18 JAAR.

DONDERDAG 28 OM
8.00 N.M.
"DR. ZHIVAGO"

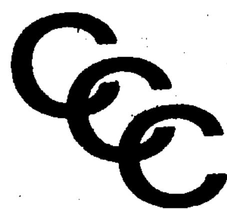
OPROEPING

tot het houden van een openbare vergadering van de Eilandsraad van het eilandgebied Curaçao op donderdag 28 oktober 1976 des namiddags om 14.00 uur in de vergaderzaal van de Staten van de Nederlandse Antillen.

AGENDA:

1. Goedkeuring notulen.
2. Ingekomen stukken.
3. Goedkeuring verslagen Centrale Commissie.
4. Brief Bestuurscollege d.d. 3 maart 1976 Afd. Domeinbeheer no. 75/5198 betreffende aankoop van grond t.b.v. het brugproject.
5. Brief Bestuurscollege d.d. 18 oktober 1976 Afd. A.J.Z. no. 76/1287a betreffende machtiging tot het voeren van rechtsgedingen tot onteigening.
6. Ontwerp-Eilandsverordening tot wijziging van de "Retributie-verordening Geneeskundige Dienst" (A.B. 1975 no. 70) (1976 no. 31).
7. Brief Bestuurscollege d.d. 1 juli 1976 Afd. Luchthavendienst no. 76/8023 betreffende reorganisatie Luchthavendienst.
8. Brief Bestuurscollege d.d. 5 oktober 1976 Afd. A.J.Z. no. 76/12849 betreffende aankoop van 20 pre-fab. woningen.

Willemstad, 25 oktober 1976
De Voorzitter,
Mr. O. MARTINA



MUZIEKAKADEMIE

C.A. Tresfon - Direktrice

6e Concert in de Serie Gulden Concerten op vrijdag 29 oktober

HUBERT BECKERS – zang
MAARTEN WEDEMA – piano

composities o.a. van Scarlatti, Mozart, Schubert, Chopin.

Auditorium C.C.C., Koninginnelaan
Aanvang: 20.30 p.m.
Entree: F. 1,– p.p.



KLM

VRAAGT
per 1 januari 1977 voor enige leden van haar staf

1 WONING
MET 4 SLAAPKAMERS

1 WONING
MET 2 TOT 3 SLAAPKAMERS

Transkei onafhankelijk, maar onwelkom in rij vrije landen

UMTATA/JOHANNESBURG — Transkei, een van de Zuidafrikaanse thuislanden, is maandag om middernacht (18.00 uur Ant. tijd) formeel onafhankelijk geworden. Omdat Transkei door vrijwel de hele wereld wordt gezien als "een ongewenst kind van de apartheid", waren in de hoofdstad Umtata vrijwel geen buitenlandse vertegenwoordigers bij de machtsoverdracht. De Zuidafrikaanse president Nicholaas Diederichs overhandigde hier het document waarin de onafhankelijkheid werd bezegeld, en een gouden pen waarmee het stuk is ondertekend, aan premier Kaiser Matanzima van Transkei. In het nieuwe stadion van Umtata zongen vervolgens zo'n 35.000 toeschouwers het nieuwe volkslied Nkosi sikelele Afrika (God zegene Afrika), terwijl de Zuidafrikaanse vlag werd gestreken.

De EEG-staten, de Verenigde Staten, en de organisatie van Afrikaanse eenheid hebben al laten weten dat zij Transkei, de vrucht van de „grote apartheid" (territoriale scheiding van rassen en stammen) niet willen erkennen. Ook van de Verenigde Naties heeft Transkei geen enkele vorm van erkenning te verwachten, zo verklaarde VN secretaris-generaal Kurt Waldheim maandag. De zogenaamde onafhankelijkheid van Transkei is slechts bedoeld ter voortzetting van de apartheidspolitiek en instandhouding van de blanke minderheidsregering, aldus Waldheim. Zelfs zeven van de acht overige thuislandleiders lieten in Umtata verstek gaan. Als enige was Lucas Mangope van Bophutatswana present, naast Transkei het enige thuisland, of Bantoestan, dat voor onafhankelijkheid van Zuid-Afrika heeft gekozen.

Eerste minister Gatsha Buthelezi van het thuisland Kwazulu vertrok demonstratief naar Nigeria, waar hij vandaag een conferentie over de rechten van de mens en de constitutionele ontwikkelingen in zuidelijk Afrika zal toespreken.

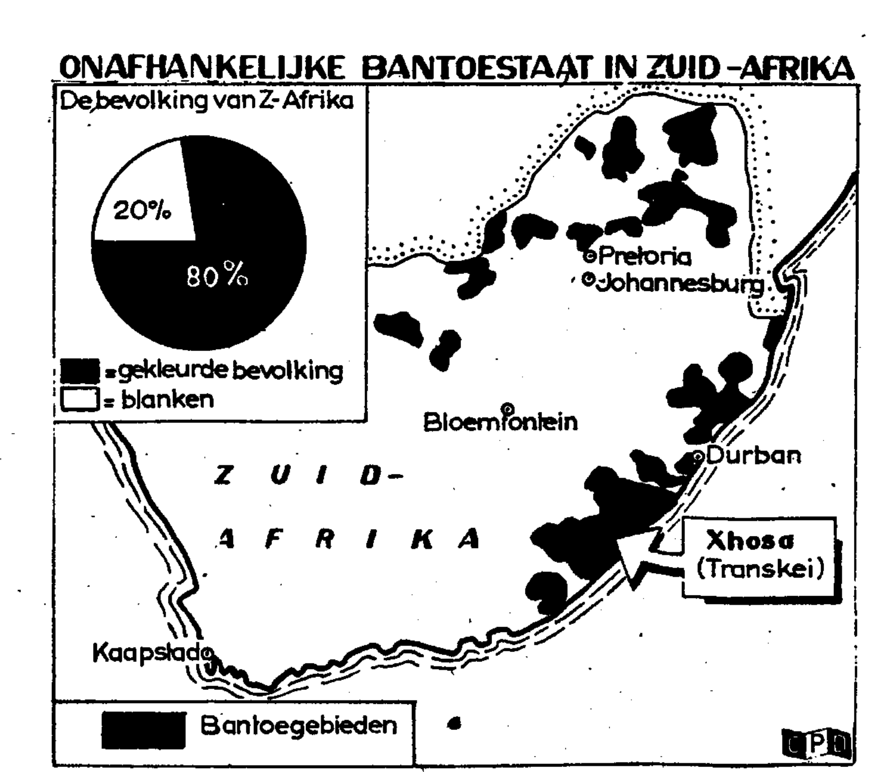
Premier Matanzima van Transkei zorgde aan de vooravond van de onafhankelijkheid voor enige opschudding. In een interview met de Keniase Nation zei hij dat Transkei zou kunnen toestaan dat op zijn grondgebied bases worden gevestigd van de Zuidafrikaanse bevrijdingsbewegingen ANC en PAC. Waarnemers zien die opzienbarende uitlating vooral als een poging van Matanzima om zich te rechtvaardigen ten opzichte van de buitenwereld, die hem als „marionet van Pretoria" ziet. Het is zeer onwaarschijnlijk dat het ooit zover zal komen dat Transkei een vrijhaven wordt voor de bevrijdingsbewegingen, te meer daar Transkei met Pretoria een „nietaanvalsverdrag" heeft getekend waarin beide landen zich verplichten geen ondermijnende activiteit op zijn eigen grondgebied, gericht op het gebied van de ander, toe te staan. En terwijl Matanzima zijn opzienbarend interview gaf arriveerden in Umtata 750 Zuidafrikaanse agenten die tijdens de onafhankelijkheidsfeesten voor handhaving van rust en orde moeten zorgen. In een redevoering zei Matanzima dat hij de rassendiscriminatie, die kenmerkend is voor de Zuidafrikaanse samenleving ten stelligste afwijst. Hoewel Matanzima zegt dat Transkei geen rassendiscriminatie zal kennen, blijven veel apartheidswetten voorlopig van kracht, zelfs de zeer omstreden wetten die huwelijken en sexuele omgang tussen mensen van verschillend ras verbieden.

Hoewel de autoriteiten voor 40.000 liter bier, een vrije dag en overvloedige versieringen hadden gezorgd heerste in Transkei niet de uitbundige feeststemming, waarin andere Afrikaanse staten hun onafhankelijkheid gevierd hebben. Van feest op straat is nauwelijks sprake.

Vóór het tijdstip van de onafhankelijkheid zijn duizenden mensen de Transkei ontvlucht. De Zuidafrikaanse autoriteiten, die hen over de grens opvangen, brengen de vluchtelingen naar een tentenkamp bij Queenstown, 160 km ten westen van Umtata.

De vluchtelingen komen, vaak met wat geiten en koeien en wat simpel huisraad, uit het district Herschel, dat Zuid-Afrika dit jaar onverwacht afstond om het grondgebied van Transkei te vergroten. Ze menen dat voor hen niets goeds te verwachten valt van het bewind van Matanzima „Ze willen ons geen land en geen geld geven. Er zullen een hoop moeilijkheden komen", zei een vluchteling. De vluchtelingen, deels leden van de Xhosa-stam en deels van de Sotho-stam, vrezen stamtwisten. De meeste inwoners van Transkei zijn Xhosa's, maar er woont ook een Sotho-minderheid. In Londen heeft Amnesty International in een telegram aan premier Kaiser Matanzima aangedrongen op vrijlating van de naar schatting dertig politieke Transkei.

Amnesty vraagt Matanzima de onafhankelijkheid te gebruiken om alle nog geldende repressieve Zuidafrikaanse wetten in zijn land af te schaffen.



Vrouwen betoging in Ulster uiteengejaagd

LONDEN — Bij botsingen tussen voor vrede demonstrerende vrouwen en leden van de politieke vleugel van het (verboden) Ierse Republikeinse leger (IRA) zijn zaterdag in de Noordierse hoofdstad Belfast tien mensen, van wie 12 vrouwen gewond. De demonstranten moesten spitsroeden lopen door een tegendemonstratie van het IRA. De aan de laatste betoging deelnemende personen gooiden stenen en flessen naar de vrouwen. Eén van de oprichters van de beweging Vrouwen voor de vrede, Betty Williams, raakte gewond. Ondanks de ongeregeldheden was de vredesmars ditmaal weer een succes. Twaalfduizend mensen betoogden voor vrede in Ulster terwijl het aantal deelnemers aan de tegenbetoging op 3.000 werd geschat.

Bij Crossmaglen, enkele kilometers van de grens met Ierland, werden zaterdagavond drie Britse soldaten gewond toen hun patrouillevoertuig met een machinepistool werd beschoten. In het centrum van Londonderry veroorzaakte een bomaanslag op een chemische fabriek een grote brand. Er vielen geen slachtoffers.

Zwarte acteurs in Transkei vrijgelaten

UMTATA — John Kani en Winston Ntsjona, twee zwarte acteurs van internationale reputatie die vorige week in Transkei werden gearresteerd, zijn vrijgelaten en uit het gebied gezet. Dit heeft het hoofd van de politie van Transkei, H.S. Matthews, bekendgemaakt. De vrijlating gebeurde in persoonlijke opdracht van de minister van Transkei, Kaiser Matanzima, zo werd nog meegedeeld.

Beide acteurs, wier toneelspel "Sizwe Banzi is Dead" voor hen een prijs van Broadway opleverde, waren gearresteerd nadat daarin satirische zinspelingen werden gemaakt op de zogenaamde verleende onafhankelijkheid voor Transkei.

Hun aanhouding op grond van de wet krachtens zijnde noodtoestand in Transkei had geleid tot tal van protesten in Amerikaanse en Europese artistieke kringen.

De minister van Justitie van Transkei, George Matanzima, gaf ter rechtvaardiging van de arrestatie vorige week gezegd dat hun stuk „provocerend, vulgair en onjuist" was.

KWETSENDE COMPUTER

LONDEN — De computer in het hoofdkantoor voor de uitreiking van rijbewijzen in Groot-Brittannie is zijn talen door elkaar aan het halen. Hij heeft opgropen aan Engelse automobilisten uitgezonden in het Welsh, de oude taal die nog door veel autochtone inwoners van Wales wordt gesproken. De elektronische fout is voor het conservatieve parlementslid Neville Trotter aanleiding geweest te vragen om een onderzoek. Hij zei maandag: „Hier is sprake van op hol geslagen computer-bureaucratie". Het enige excuus van de kwetsende computer zou kunnen zijn dat hij staat in de stad Swansea in Wales.

Beurs van New York

Acf industries inc.	32 3/4
Akzona inc.	15 1/2
Alcan aluminium ltd	24
Allegheny powers syst.	20 1/8
Allied chemical system	36 3/4
Aluminium co. of Am.	54
Amax inc.	53 1/2
Amerada Hess corp.	25
Am airlines inc.	12 1/2
Am. brands	40 1/4
Am. broadcasting co inc.	36 1/2
Am. can co.	36 1/8
Am. cyanamid co.	25 3/4
Am. electric power	23 1/8
Am. home products corp.	32 3/4
Am. motors corp.	4 1/8
Am. natural gas co.	37
Am. standard inc.	26 3/4
Am. tel. and telegr.	59 1/4
Ampex corp.	6 1/8
AMF inc.	19 1/4
Ampco Pittsburgh corp.	12 1/8
Amsted industries	44 1/2
Anaconda company	24 7/8
Apeco corp.	1 5/8
Armco steel corp.	29 1/2
ASA ltd.	16 3/8
Asarco inc.	15 7/8
Ashland oil inc.	26 7/8
Atlantic richfield co.	55
Bayuk cigars inc.	39
Bendim corp.	38
Bethlehem steel	40 3/8
Boeing corp	26 3/4
Burlington ind.	39 1/4
Burlington north. inc.	90 1/8
Burroughs corp.	16 7/8
Canadian pacific	2 7/8
Carling O'Keefe	56 3/4
Caterpiller tractor co.	46 3/8
Celanese corp.	28 3/8
Chase Manhattan corp.	34 7/8
Chessie system	19 3/4
Chrysler corp.	30 1/4
Citicorp	56
Cities services	81 1/4
Coca Cola	25 3/4
Colgate-palmolive co.	47 1/4
Colt industries inc.	25 3/4
Columbia gas system	29 3/8
Commonwealth Edison	27 7/8
Communications satel.	19
Consolidated Edison	30 1/4
Consolidated nat. gas	33 1/8
Continental can. co.	34 5/8
Continental oil	15 1/8
Continental tel. corp.	22 5/8
Control data	43 1/2
CPC international	41 3/4
Crown Zellerbach	19 7/8
Curtiss-Wright corp.	15 1/4
Curtiss-Wright corp. "A"	24 1/2
Dart industries	32 1/4
Delmonte corp.	26 3/4
DOW chemical	42 1/8
Du Pont (E.I.) de Nemour	124 1/4
Eastern airlines	7 7/8
Eastman Kodak co.	82 3/8
El Paso nat. gas	14 1/8
Esmark inc.	31 3/8
Exxon corp.	51 7/8
Fairchild camera	43 5/8
Florida power corp.	28 1/2
Fluor corp.	35 7/8
Ford motor co.	55 1/2
Fruehauf corp.	26
Gatx corp.	30
General cable corp.	10
General cigar co.	52 3/8
General Electric co.	34
General food co.	72 1/8
General Motors	18
Tandy-crafts inc.	29 1/8
General publ. utilities	190
General tel. and electr.	26 EX.
Getty oil	24 1/8
Gilette co.	21 3/4
Goodrich (B.F.) co.	27 1/4
Goodyear tire and rubber	14 3/4
Grace (W.R.) and co.	25 5/8
Greyhound corp.	27
Gulf oil Canada ltd.	27 7/8
Gulf oil corp.	19 7/8
Heinz (H.J.) co.	17
Heller (Walter) intl.	43 3/8
Hilton hotels corp.	18 7/8
Honeywell inc.	20
Illinois centr. ind.	13
Imperial oil	263 1/2
Insilco corp.	22 7/8
Int. business mach.	28 3/8
Int. flavors and fragr.	32 3/8
Int. Harvester	68 1/8
Int. nickel of Can.	30 1/4
Int. paper	8 1/2

Int. tel. and tel.	31 3/4
Japan fund	26 3/4
Johns-Manville corp.	19
Kansas City south. ind.	27 1/2
Kansas power and light	46 1/4
Kennecott copper corp.	44 5/8
KLM Royal Dutch Airl.	23 1/4
Kraftco corp.	11
Kroger co.	13 3/8
Lehman corp.	9 1/8
Litton industries inc.	19 1/8
Lockheed aircraft	11 3/4
Lone star ind.	18 1/8
LTV corp.	23 1/2
Marcor inc.	30 1/2
Marshal field and co.	32 3/4
Martin Marietta corp.	21 1/2
May department stores	72 5/8
MCA inc.	14
McDonnal Douglas corp	24 7/8
Merck and co.	60 1/2
Metro-Goldwyn-Mayer	58 7/8
Midland Ross corp.	80 7/8
Minnesota min. and ma	49 5/8
Mobil oil corp.	44 1/8
Monsanto	13 1/8
Motorola inc.	34 3/4
Nabisco inc.	23 1/4
Nat. can corp.	16 1/2
Nat. cash register	47 1/2
Nat. dist. and chem.	4 3/8
Nat. Gypsum co.	14
National steel corp.	19 5/8
National tea co.	87 1/8
Niagara Mohawk power	29 3/8
NL industries	26 1/4
Norfolk and west. railw.	18 5/8
North Am. Philips	37 1/4
Northern Illinois gas	21 7/8
Occid. petr. corp.	18 1/4
Olin corp.	4 7/8
Pacific gas and electr.	81 3/4
Pacific lightning co.	39 1/2
Pan Am. world airw.	59 3/4
Penn central co.	10 1/4
Pepsico inc.	60 1/4
Phelps Dodge	36
Philips Morris inc.	91 1/4
Philips gloeil. nv	22 1/4
Phillips petroleum	23 3/4
Polaroid corp.	24 3/4
Proctor and gamble co.	18
Public serv. elec. and ga	32 3/4
Quaker oats co.	63 3/4
RCA corp.	29
Reliance group inc.	46
Republ. steel corp.	34
Reynolds (R.J.) ind.	85/8
Rockwell intl.	96 1/4
Royal Dutch petr.	65
Santa Fé	75 3/8
Schaefer (F.M.) corp.	15 1/8
Schlumberger	32 1/2
Sears Roebuck and co.	56
Shell oil co.	45 3/4
Southern co.	27 7/8
Southern Pacific co.	36 1/8
Southern Railway	52
Sperry Rand corp.	16 1/2
Standard brands	37 3/4
Standard oil co of Cal.	41 3/8
Standard oil co. (Ind.)	43 1/8
Sterling drugs	22 7/8
Studebaker-Worthington	34 7/8
Sun oil company	13 3/4
Sun oil comp. pref.	
Syntex corp.	32 5/8
Tandy corp.	27 1/4
Tenneco inc.	106 1/8
Texaco inc.	19 1/4
Texas Instr. inc.	24
Texas utilities co.	12 1/2
Toledo Edison co.	9 3/4
Transamerica corp.	42 3/8
Trans World Airl	60 3/4
Twenty Cent.-Fox film	15 3/4
Unilever	53 5/8
Union Carbide corp.	88 3/8
Union oil	77/8
Unionoil co. Cal.	71/4
Union Pacific corp.	91/2
Uniroyal inc.	33 5/8
United brands	
United corp.	47 5/8
United technologies	32 1/2
U.S. steel corp.	24 7/8
Warner Lambert co.	18 1/8
Western Bancorporatio	16 1/8
Western union corp.	22 7/8
Westingh. electr. corp.	21 EX.
Wheelabrator frye inv.	81 1/2
Woolworth (FW)	59 7/8
Wrigley (WM)	
Xerrox	

Centrale commissie behandelt statuten

Raad wil weten wie van CTDC aandeelhouder worden

WILLEMSTAD — De eilandsraad van Curaçao heeft zich onlangs in de centrale commissie vergadering bezig gehouden met de tweede nota n.a.v. de brief van het bestuurscollege dd 26 maart betreffende de concept-statuten van de CTDC, Curaçao Tourist Development Corporation. Diverse opmerkingen werden gemaakt over de artikelen in de concept-statuten. Zo merkten vele leden op dat in artikel 5 van de statuten gesproken wordt over aandeelhouders. Graag willen ze vernemen welke deze aandeelhouders zullen zijn. Alvorens over te gaan tot het oprichten van deze N.V. vroeg de raad welke deze commissarissen zullen zijn.

In artikel 7 lid 1 staat geschreven: "De directeur die beroepsmatig hoog gekwalificeerd dient te zijn, wordt benoemd door de vergadering van aandeelhouders. De raad van commissarissen kan personen voor benoeming tot directeur aan de algemene vergadering van aandeelhouders voordragen, welke voordracht bindend zal zijn en waarop artikel 110 van het Wetboek van Koophandel van de Nederlandse Antillen van toepassing is." Vele leden kunnen zich niet verenigen met het vorenbedoelde aangezien volgens hen deze commissarissen geen verantwoording verschuldigd zijn aan de algemene vergadering van aandeelhouders. Gaarne zouden zij het woord "bindend" geschrapt zien.

In artikel 7 lid 4 staat ook geschreven: "Het salaris en verdere arbeidsvoorwaarden van de directeur worden vastgesteld door de raad van commissarissen en neergelegd in een schriftelijke overeenkomst met de vennootschap, die terzake wordt vertegenwoordigd door de voorzitter van de raad van commissarissen."

Ook hiermee kunnen de leden aan het woord zich niet verenigen, aangezien er een gevaar bestaat dat men in de toekomst het salaris van bovenbedoelde directeur op een hoog niveau gaat vaststellen dan de salarissen van de ambtenaren dan gaat het bestuurscollege zich in moeilijkheden bevinden met de salariering van zijn ambtenaren.

De leden aan het woord geven het bestuurscollege in overweging om de afd. P.Z. dit punt goed te laten bekijken om moeilijkheden te voorkomen.

In artikel 9 lid 5 staat geschreven:"In geval van belet of ontstentenis van de directeur is de raad van commissarissen tijdelijk met het bestuur belast, zulks onder gehoudenheid om zo spoedig mogelijk een algemene vergadering van aandeelhouders bijeen te roepen om definitief in het bestuur te voorzien."

Volgens de leden aan het woord moet duidelijk gesteld worden dat bedoeld wordt met "zo spoedig mogelijk."

In artikel 16 lid 1 en 2 staat het volgende geschreven.

In lid 1: "De algemene vergadering van aandeelhouders beslist over de bestemming van de winst."

In lid 2: "De directie kan, na goedkeuring van de raad van commissarissen, besluiten tot uitkering van een interim-dividend op rekening van het over het betrokken boekjaar te verwachten dividend, indien de winst die uitkering zal toelaten". Volgens de leden aan het woord zijn deze twee bovengenoemde leden tegenstrijdig. Graag hadden ze een uitleg van het bestuurscollege willen krijgen.

Tenslotte willen de leden aan het woord vernemen hoe de relatie zal worden tussen deze n.v., bestuurscollege en Toeristenbureau?

Twee leden merken op dat in de brief d.d. 1 juli 1976 onder punt 3 geschreven staat: Met "die beroepsmatig hoog gekwalificeerd dient te zijn" wordt bedoeld een persoon, die een behoorlijke vooropleiding heeft genoten en de nodige ervaring heeft opgedaan."

Graag hadden ze verdere uitleg over wat bedoeld wordt met "behoorlijke vooropleiding" en "de nodige ervaring."

De leden aan het woord willen verder vernemen waar het kantoor van deze n.v. zal komen en hoe met de afwikkeling van het Toeristenbureau zal gaan. In de brief d.d. 26 maart staat geschreven dat in eerste instantie een investering van f. 10.000,— wordt gevergd. Graag willen de leden vernemen hoe vlug en op welke datum deze zaak rond moet zijn? Wanneer zal het eilandgebied de andere aandelen overnemen?

Vele leden merken op dat in de brief d.d. 1 juli onder punt 1 staat geschreven: "Ons college is tot de conclusie gekomen dat het voorkeur verdient geen kwalificaties te verbinden aan de benoeming van commissarissen, teneinde de algemene vergadering vrij te laten om de haar meest geschikt lijkende personen als commissaris te benoemen."

De leden aan het woord vinden het erg vreemd dat er geen kwalificaties verbonden zijn aan de benoeming van commissarissen. Ze zouden wel degelijk kwalificaties willen zien aan de benoeming van commissarissen.

Vier leden willen vernemen welke de redenen zijn dat het bestuurscollege achter de clausule van "bindend voordracht" staat.

Een lid wenst van het bestuurscollege te vernemen of het de bedoeling is om het Toeristenbureau op te heffen.

Besloten werd om dit stuk in twee lezingen te behandelen.

China's radicalen worden heropgevoed

Buitenlands beleid blijft ongewijzigd

TOKIO — De Chinese pers heeft vandaag gemeld dat de vier gearresteerde radicalen Wang-Hoeng-wen, Tsjang Tsjoen tsjao, Yao Wen-Yoean en de weduwe van Mao, Tsjiang Tsjing, een grondige heropvoeding zullen krijgen.

Het hoofdartikel waarin dit gezegd wordt, is tegelijkertijd verschenen in het Volksdagblad, de Rode Vlag en het Dagblad van het Bevrijdingsleger. In het artikel wordt te kennen gegeven dat men geen zuivering op grote schaal of bloedbad moet verwachten en dat het noodzakelijk is zich te concentreren op de heropvoeding. Voorts worden de grote lijnen geschetst van een pragmatische koers voor de nationale ontwikkeling die is uitgesteld door wijlen premier Tsjoe En-lai. In het hoofdartikel wordt erop gewezen dat Mao zelf de vier radicalen vele malen gewaarschuwd heeft geen kliek te vormen en niet samen te zweren. In 1974 had Mao zijn vrouw verweten dat zij probeerde voorzitter van de partij te worden en Wang, de jongste van het viertal, voorzitter wilde maken van het permanente comite van het nationale volkscongres. Wang was toen al vice-voorzitter van de partij. Toen Mao zwaar ziek werd, aldus het hoofdartikel, troffen de vier maatregelen om de macht te grijpen en na zijn dood werd hun activiteit steeds driester en doller. Zij vervalsten Mao's richtlijnen en begingen „afzichtelijke misdaden" tegen partij en volk, waarom der verzet tegen de revolutionaire en proletarische beleidslijnen van voorzitter Mao, het in praktijk brengen van het revisionisme onder het mom van marxisme, misdadige activiteit, gericht op scheuring in de partij, het onderhouden van onwettige betrekkingen met het buitenland en het verraden van belangrijke partij- en staatsgeheimen. „Onder leiding van Hwa, aldus het hoofdartikel, zal China de breed opgezette en veel omvattende modernisering van de landbouw, de industrie, de nationale defensie en de wetenschap en technologie voltooien en vóór het eind van deze eeuw van China een machtig socialistisch land maken". Dit is precies hetzelfde program als dat door Tsjoe En-lai in grote lijnen geschetst in zijn laatste grote toespraak voor zijn dood in januari. En het is ook het program dat Teng Hsiao-ping wilde uitvoeren en voor de propagering waarvan hij op de korrel werd genomen. Het waren juist de vier, nu in ongenade gevallen radicalen die, met de zegen van Mao, de aanval op Teng leidden die tenslotte uitliep op diens verwijdering. Teng was toen vicevoorzitter van de partij, vice-premier en waarnemend chef van de generale staf van de strijdkrachten. Ondanks de geruchten dat Teng mogelijk gerehabiliteerd zal worden, blijkt uit het hoofdartikel het tegendeel: „Wij moeten Teng Hsiao ping blijven bekritiseren en de pogingen van de rechtse afvalligen om juiste vonnissen en uitspraken te laten herroepen, de kop indrukken". In het artikel wordt tenslotte duidelijk gezegd dat de buitenlandse politiek van China niet gewijzigd zal worden.

Giscard zegt "nee" tegen Réunionisten

Parijs denkt niet aan toekennen autonomie

ST. DENIS DE LA REUNION — President Valery Giscard D'Estaing van Frankrijk heeft donderdag een door de communisten gesteunde campagne voor autonomie van het eiland Reunion in de strategisch gewenste Indische Oceaan van de hand gewezen. Volgens Giscard D'Estaing zou het losmaken van de banden met Frankrijk het eiland binnen de invloedssfeer kunnen brengen van buitenlandse mogendheden die nu met elkaar om invloed in het gebied van de Indische Oceaan wedijveren.

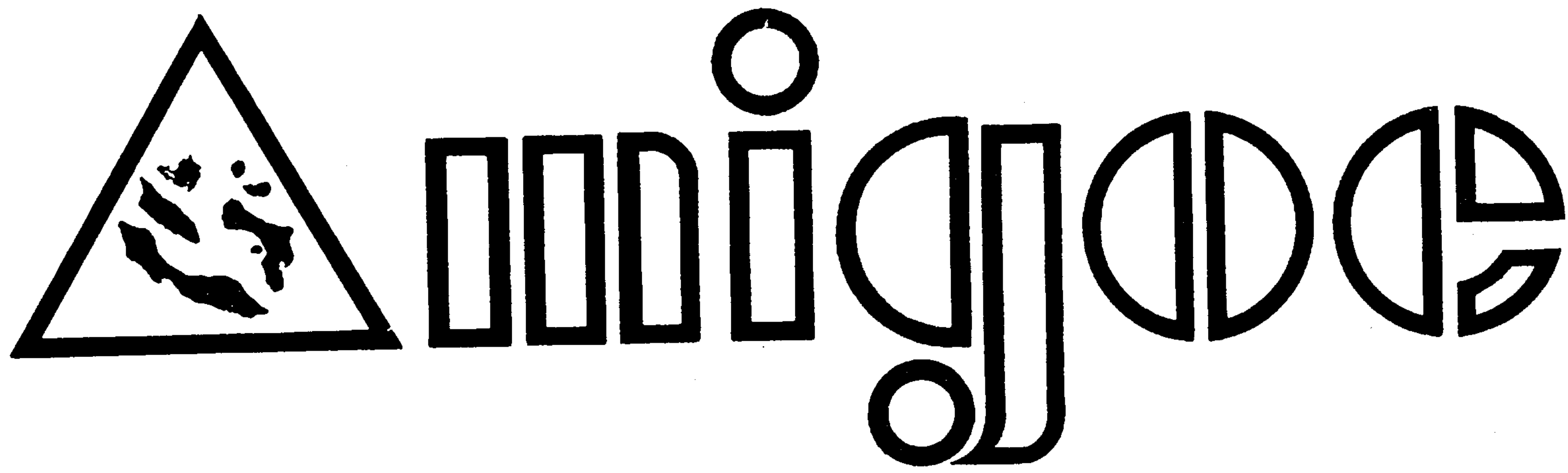
„De huidige wereld wordt gedomineerd door rivaliteit tussen de grote mogendheden", zei de Franse president tegen een menigte van 10.000 mensen in St. Denis de la Reunion. „Autonomie zou de afstand tussen Frankrijk en het land afdrijven. Zou men het dan niet beleven dat andere mogendheden opschuiven zoals zij dat al in enkele belendende landen gedaan hebben?" verklaarde hij. Voor de aankomst van de Franse president bij het stadion van St. Louis de la Reunion, hebben zich korte vuistgevechten voorgedaan tussen voor en tegenstanders van autonomie. De voorstanders droegen spandoeken waarop meer onafhankelijkheid van Frankrijk en „eerlijke en onpartijdige berichtgeving door radio en televisie" werd geeist. De Franse president reisde donderdagavond terug naar Parijs na zijn driedaagse bezoek aan het „overzeese „departement". Tijdens zijn bezoek heeft Giscard D'Estaing meer financiele hulp aan de 500.000 Reunionisten beloofd en gezegd dat Frankrijk vastbesloten is zijn militaire presentie in de Indische Oceaan te handhaven.

Angola staat weer bijbelverspreiding toe

STUTTGART — In Angola kunnen weer bijbels worden verspreid. Het Bijbelhuis dat tijdens de burgeroorlog werd gesloten heeft vorige week zijn deuren heropend. Vanuit Europa zijn 60.000 bijbels en 20.000 Nieuwe Testamenten verzonden, zo meldt de wereldbond van bijbelgenootschappen te Stuttgart. De regering van Angola heeft toestemming voor de invoer gegeven. De komende maanden zullen geheel nieuwe bijbels worden gedrukt. De Portugese regering stond alleen tweetalige uitgaven toe, met Portugees op de ene en een stamtaal op de andere pagina. Er komen nu uitgaven zonder Portugees. Binnenkort verschijnt een bijbel in het Mbunda, een taal die gesproken wordt door 1,7 miljoen Angolezen in het oosten. Met de vertaling van het Nieuwe Testament in het Chimbunda, gesproken door 1,5 miljoen Angolezen, moet van voren af aan worden begonnen. De vertaling was ruim een jaar geleden gereed gekomen, maar het manuscript is tijdens de gevechten in vlammen opgegaan.

SAARBRUECKEN — In de overwegend rooms-katholieke Westduitse deelstaat Saarland gelooft nog maar 12,4 procent der inwoners in de duivel. Dit is gebleken uit een enquete onder 800 Saarlanders van alle leeftijden, uitgevoerd in opdracht van een sociologisch instituut.

De meeste Saarlanders geloven in Satan moeten gezocht worden in de leeftijdsgroep van boven de 65 (21,7 procent), bij scholieren die niet verder gaan dan het verplichte onderwijs (20,7 procent) en een verrassing — bij zelfstandigen en beoefenaars van vrije beroepen (19 procent).



English Companion

More information about the Caribbean available

CTA to concentrate on number of key programmes

NEW YORK — Mr Peter Morgan, newly appointed Executive Director of the Caribbean Tourism Association, has stated that he proposes to build and develop the Association on the very fine foundation which had been laid by his predecessor in office, Mr. Jim Pepperdine, and the Staff of CTA.

Mr Morgan outlined a number of key programmes which CTA will be undertaking in the immediate future. Among them were: 1. Increasing the awareness of the activities of the Association within the Caribbean itself. Mr. Morgan said that although a start had been made in this direction in recent times, he had long felt that there had never been enough attention paid by the office in the New York market place to keeping the people at home informed of events. He said that this could be done in several ways ,but the principal means of communication must be through the Caribbean news media.

2. The Executive Director said that more emphasis will be put on the development of well organized CTA Chapters. Two Chapters had already been established, one in New York to serve the North East and the other in Miami covering the South East. Other prime targets listed were Atlanta, Los Angeles, Chicago, Toronto, Montreal, London and Frankfurt. Mr. Morgan said that, in his opinion, the Chapters — which had been developed so effectively by PATA — offered the best means of reaching the most important segment of the Caribbean sales force, the Retail Travel Agents, and providing them with the information they had to have. The Chapters also provide a forum for the airing of any complaints or grievances and for discussing matters of common interest to all segments of the industry. Mr. Morgan gave the assurance that Chapter initiatives such as the New York Trade Expositions would receive the utmost support from the CTA Head Office.

3. CTA will endeavor to collate and publish a great deal more information about the Caribbean, which is frequently in demand in the North America market place and which is presently lacking. This information along with Press Releases and other material, will be published in all four Caribbean languages and, where appropriate, in other languages.

4. Europe - and Germany, in particular is becoming more and more important in Caribbean tourism and more attention will be paid to this market. CTA will in all probability ,be participating, once again, in the Berlin ITB in 1977, and copies of the CTA/CHA film "The Caribbean -A world of its Own", with a German soundtrack will be widely circulated. Now that CTA has representation in Munich, some form of formal representation in the United Kingdom will be sought since this market is of great importance to many countries which are members of CTA.

In North America, in the United Kingdom and in Continental Europe, CTA will endeavor to play a coordinating role, uniting the efforts of the various countries and business organizations which already have offices in those markets and offering representation to those which do not. There will be regular meetings of the tourism representatives of CTA member countries who are based in New York. Mr. Morgan said that he hoped that he could continue to call on the support of the many skilled professionals in Marketing and Public Relations, who had given of their time to advise the previous Executive Director.

CTA's Public Relations activities were necessarily limited by human and financial resources but there was no doubt that with expert counselling much more could be achieved. CTA will continue to work closely with the Caribbean Hotel Association, the Caribbean Tourism Research Centre and the Eastern Caribbean Tourist Association especially in finding ways and means to eliminate duplication and waste so that the region's limited resources will be put to the best use. In conclusion, Mr Morgan stated that he and his staff intended to make the CTA an organization to which no person ,company or Government, having an interest in Caribbean tourism, from any point of view, could afford NOT to belong.



DESTRAHAN, LOUISIANA — At least 75 people were feared killed when a packed Mississippi River car ferry was in collision with a Norwegian tanker near Destrahan, Louisiana. Rescue workers have so far recovered 25 bodies from the wreckage of the ferry George Prince and were continuing to search for at least another 50 people reported missing. Eighteen survivors from the ferry were taken to hospital. There were no injuries aboard the Norwegian vessel, the 22.850 ton Frosta. The picture shows the overturned George Prince, its keel jutting out of the water and surrounded by tugs and salvage ships.

Repairs to deck of Simpsonsbay bridge

PHILIPSBURG - Lumber has been received for the repairs on the deck on the swing bridge at Simsonsbay.

The repairs will be carried out by the Public Works Department. A study is now being made to replace the wooden deck by a metal covered deck. This will be more durable and will avoid frequent repairs.

Venezuelan communist denounces CIA plan

Project aimed at causing confusion

CARACAS — Communist leader Radames Larrazabal has charged the existence of a CIA plan against Venezuela and called on the government to investigate the activities of that agency and demand an explanation from the United States government.

Larrazabal told the press that the Venezuelan government has uncovered a CIAplot in the process of the investigations into the local ramifications of the sabotage of a Cubana Airlines plane on October 6.

He added that the CIA's conspiratorial cycle against the stability of Venezuelan democracy consists of terrorist activities designed to cause the confusion needed for solutions favorable to domestic and foreign reactionary sectors.

He recalled that the CIA's procedures include plotting in countries other than the United States and in making use of foreign mercenaries to sow mistrust between countries.

He indicated that this time two Venezuelans (Hernan Ricardo and Freddy Lugo) served as mercenaries, appearing at the center of a plot along with Cuban born counterrevolutionaries.

The CIA has been caught with its hands in the cookie jar, he said, adding that the threads of the inquiries have involved Joe Leo, a united States embassy staff member here in Caracas.

He charged that the spy agency, through the State Department, is pressing to get Cuban born counterrevolutionary Orlando Bosch out of Venezuela and to spread a monthly of pity and doubts in favor of the two persons under arrest in Trinidad and Tobago.

After praising the speed with which the Venezuelan authorities acted, Larrazabal urged the government to remain firm in order to clear up the present national political picture.

He added that popular support for government measures in this case express the conviction that the opportunity must be used to prevent Venezuela from having to deal with a "terrorist dynamics with fatal consequences for democracy."

The communist leader asserted that the time has come for the government to demand from the United States an explanation of these facts, and called on all the Venezuelan political organizations to conduct unified actions against the CIA plans.

Russia expects record grain crop

MOSCOW — The Soviet Union may be heading for its biggest grain harvest after an all-out effort by farmers to make up for last year's disastrous crop, according to communist party chief Leonid Brezhnev. In a speech to the party's central committee, he said farmers had already brought in 216 million tons — well on the way to the record 222.5 million ton harvest of 1973.

Wall Street

NEW YORK — Stocks, rallying from an oversold techical condition, scored their best gains in more than a week, but volume only was moderate.

"The market was sold out and it simply brought in investors searching for bargains ahead of the presidential election next week," said one analyst.

There was some suggestion that a comment by Saudi Arabia on oil prices also may have helped confidence. A Saudi official said his country is concerned about inflationary pressures in western industrialized nations and will think carefully before backing any proposals to raise oil prices next year.

Ford calls Carter "inexperienced"

SEATTLE — President Ford, still behind in the polls, has told Americans they would suffer a new round of inflation if they elected Democrat Jimmy Carter next week. He said his opponent, reported by two polls to be favorite to win the November 2 presidential election, lacked experience and would be unable to restore full prosperity following last year's recession. The President spoke on national radio in one of 14 radio and television programs his election committee is paying for after a Time Magazine poll gave Mr. Carter a 48 to 44 per cent lead.

Pound sterling collapses again

LONDON — Britain's pound sterling has collapsed again, dropping seven cents against the dollar in a frenzied selling on foreign exchange markets. A string of denials failed to convince markets there was no substance to a newspaper report that the International Monetary Fund (IMF) and the United States wanted the sterling exchange rate down to 1.50 dollars to help British exports. Chancellor of the Exchequer Denis Healey insisted in Parliament that there was no secret agreement to let sterling slide to this level as a condition for the 3.9 billion dollar credit Britain is seeking from the IMF. Sterling closed 5.5 cents down at 1.5935 dollars after a day of unprecedented market turbulence even for this year of successive currency crises.

Social benefits and economic development

PHILIPSBURG - The St. Maarten's Association for Business & Industry Newsletter published the following editorial in its September 1976 edition:

A recent article in the Amigoe reported the near-term plans of our Minister of Labor and Social Affairs. These plans included an unemployment compensation of 80% of the most recent salary of the unemployed worker (for one year), an extension of the legal vacation days per year from 12 to 18, and an extension from one to two years on the maximum period of time that Social Security Bank pays ill workers.

It would be an understatement to say that the business community was shocked by these pronouncements. In the present economic depression, these plans of the Minister sound like the proverbial weight around the neck of a drowning man. The fact that these plans are being worked upon, as well as their announcement, in no uncertain way contribute to a further deterioration of the investment climate in the Netherlands Antilles.

The most obvious result of the Termination Law has been a severe reduction in worker productivity; each employee feels himself so much protected against termination that he often walks the border between termination and continuation of employment by marginal performance. Reduced productivity was one of the reasons for T.I.'s decision to leave Curacao. Now plans are announced to increase vacation days — with the resulting reduced productivity per wages paid. Unemployment compensation — in itself a laudable objective if feasible — will further reduce productivity since each worker is assured of 80% pay (for a year) even if terminated.

There is no indication that these plans are also backed by the entire Central Government. But the fact remains that they were announced by the Minister of this Government and must thus be taken seriously.

The development and introduction of social benefits cannot precede a sound economic development - regardless of how desirable these social benefits may be. Ultimately it is a sound economy that must pay for these benefits and at this time even our present social benefits are a heavy burden.

Government policy must be geared towards encouragement and development of a sound economy - not towards the destruction of what we have left with the announcements of the Minister of Labor and Social Affairs. We have seen in the past few months that foreign investors and industrialists are frightened just as much by official and semi-official pronouncements of our Government, or its Ministers, as by real actions. This must not happen.

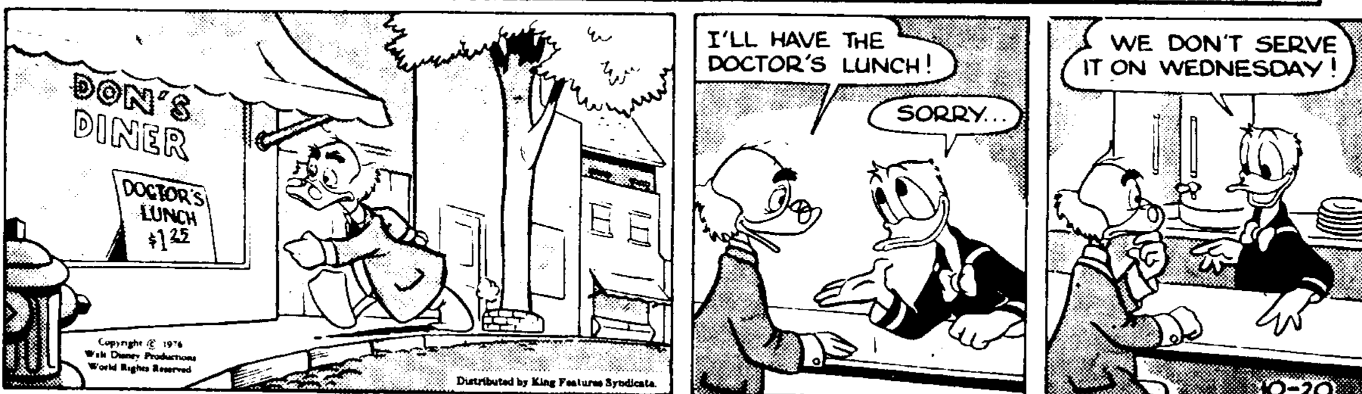
At all costs, a further deterioration of our investment climate must be avoided. This can only be done if everyone works together towards the same goal: more employment through a sound economy.

PHILIPSBURG - The government has reminded all citizens and residents of St.Maarten and especially in the town of Philipsburg to continue to keep the surroundings clean. Garbage must not be placed on the street before the evening time, and then in containers such as garbage bags etc.

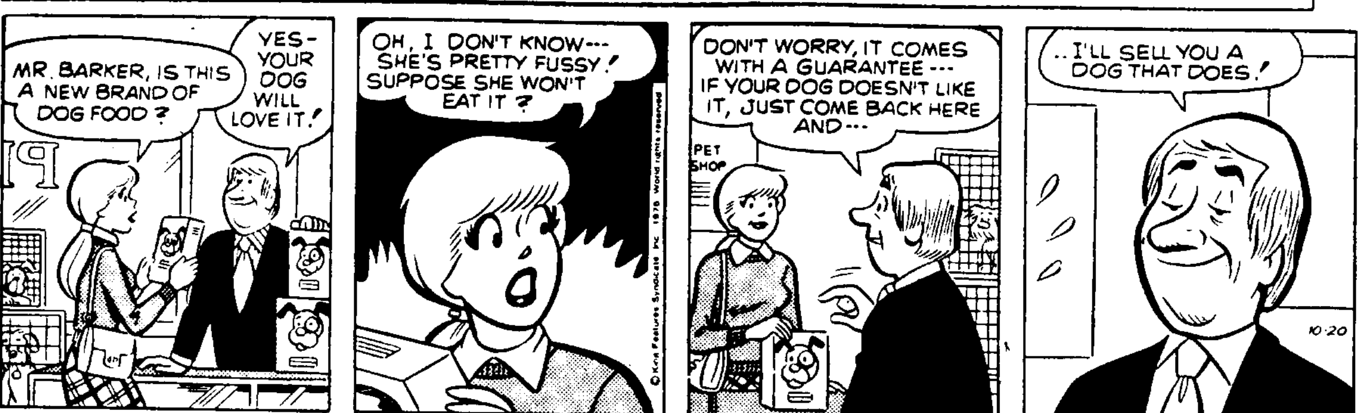
Beetle Bailey ® **By Mort Walker**



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® **By John Liney**

